

LCD Video Projector

Bedienungsanleitung _____ **D**

Istruzioni per l'uso _____ **I**

VPL-W400QM

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Im Geräteinneren befinden sich Teile, die unter gefährlich hoher Spannung stehen. Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden. Überlassen Sie die Wartung nur geschultem Fachpersonal.

Für Kunden in Deutschland
Dieses Produkt kann im kommerziellen und in begrenztem Maße auch im industriellen Bereich eingesetzt werden. Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse B besitzt.

Die Steckdose muß nahe bei diesem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

Inhalt

Übersicht

Sicherheitsmaßnahmen	4
Merkmale und Funktionen	6
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	7

Aufstellung und Betrieb des Projektors

Aufstellen des Projektors	13
Anschließen an einen Videorecorder	14
Betrieb des Projektors	15

Einstellen und Anpassen des Geräts mit dem Menü

Arbeiten mit dem Menü	20
Das Menü EINGANGS- WAHL	21
Das Menü SPEICHER WAHL	22
Das Menü FORMAT WAHL	24
Das Menü EINSTELLUNG	26
Das Menü EING. INFO	29

Installations-/Anschlußbeispiele

Installationsbeispiele	30
Installation am Boden	30
Installation an der Decke	31
Anschlußbeispiel	32
Anschließen eines Geräts mit 15-K-RGB/ Farbdifferenzsignalen	32

Wartung

Wartung	33
Austauschen der Birne	33
Reinigen des Luftfilters	33
Störungsbehebung	34

Sonstiges

Technische Daten	36
Index	39

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Achten Sie darauf, daß die Betriebsspannung des Geräts der lokalen Stromversorgung entspricht. Wenn die Betriebsspannung angepaßt werden muß, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal von Sony.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Wollen Sie das Gerät einige Tage nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, oder stellen Sie den Schalter MAIN POWER auf OFF.
- Ziehen Sie zum Lösen des Netzsteckers immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Schauen Sie nicht in das Objektiv, solange die Birne eingeschaltet ist.

Aufstellung

- Mit Hilfe der Projektoraufhängung PSS-500 von Sony können Sie den Projektor an der Decke installieren.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten. Achten Sie auf einen Mindestabstand von 10 cm zwischen der Wand und dem Projektor. Denken Sie bei Deckeninstallationen daran, daß Wärme zur Decke aufsteigt. Achten Sie darauf, daß die Temperatur am Installationsort nicht zu hoch ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Feuchtigkeit, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem die Temperatur sehr schnell ansteigen und zu Feuchtigkeitskondensation führen könnte.

Vorsicht

Der Projektor ist an der Unterseite mit Ansaugöffnungen und an der Rückseite mit Auslaßöffnungen ausgestattet. Blockieren Sie diese Öffnungen nicht. Andernfalls kann es zu einem Wärmestau kommen, der zu einer Verringerung der Bildqualität oder Schäden am Projektor führen kann.

Beleuchtung

- Um eine optimale Bildqualität zu erzielen, achten Sie darauf, daß kein Licht direkt auf die Vorderseite des Projektionsschirms fällt.
- Empfohlen wird eine Spotbeleuchtung an der Decke. Leuchtstoffröhren sollten Sie abdecken, um eine Verminderung des Kontrasts zu verhindern.
- Verhängen Sie Fenster, die dem Projektionsschirm direkt gegenüber liegen.
- Sie sollten den Projektor in einem Raum installieren, in dem Boden und Wände mit einem Material verkleidet sind, das kein Licht reflektiert. Ist dies nicht möglich, sollten Sie für Bodenbelag und Wandverkleidung ein dunkles Material wählen.

Reinigung

- Damit das Gehäuse immer wie neu aussieht, reinigen Sie es regelmäßig mit einem weichen Tuch. Hartnäckige Verschmutzungen können Sie mit einem Tuch entfernen, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin und keine Scheuermittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen.
- Berühren Sie das Objektiv nicht. Mit einem weichen, trockenen Tuch können Sie Staub vom Objektiv entfernen. Feuchten Sie das Tuch nicht an, und benutzen Sie weder eine Reinigungsflüssigkeit noch Verdünner.
- Reinigen Sie den Filter in regelmäßigen Abständen.

Verpacken

- Bewahren Sie Originalkarton und Verpackungsmaterialien gut auf für den Fall, daß Sie das Gerät später einmal transportieren müssen. Am besten geschützt ist das Gerät beim Transport, wenn Sie es wieder so verpacken, wie es geliefert wurde.

Merkmale und Funktionen

Große Bildhelligkeit - hohe Bildqualität

- **Große Helligkeit**
Die langlebige Metallhalogenidbirne und ein neu entwickeltes optisches System ermöglichen eine große Helligkeit (Lichtleistung 400 ANSI-Lumen) und ausgezeichnete Bildgleichförmigkeit.
- **Hohe Auflösung**
Die drei 1,35-Zoll-Displays erlauben bei diesem Projektor eine Auflösung von 600 horizontalen Fernsehzeilen für FBAS-Videoeingangssignale.
- **Brillante Farbwiedergabe**
Die hervorragenden Qualitäten der Metallhalogenidbirne und das optische System des Projektors ermöglichen eine brillante Farbwiedergabe.

Hohe Mobilität

Dieser Projektor ist mit praktischen Funktionen für den Transport ausgestattet, wie z. B. einem Tragegriff und einem Fernbedienungsbehälter am Gehäuse, in dem Sie die Fernbedienung aufbewahren können.

Breitbildformat (16:9)

Über das Anschlußfeld können Bilder im 16:9-Format eingespeist werden, so daß Sie Bilder nicht nur im "Normal"-Format 4:3, sondern auch im Breitbildformat 16:9 projizieren können. Beim Breitbild stehen vier verschiedene Anzeigemodi zur Wahl: VOLL, ZOOM, UNTERTITEL, WIDE-ZOOM. Die Auflösung beträgt 1068 × 480 Pixel. Wenn die Funktion AUTO-WIDE auf EIN steht, wird das Bild automatisch im Breitbildmodus ausgegeben, wenn Signale mit der Briefkastenkennung eingehen.

Speicherfunktion

Dieser Projektor verfügt über fünf verschiedene Voreinstellungen für VIDEO- und INPUT-A-Eingangssignale, in denen die Bildeinstellungen gespeichert sind. So läßt sich eine optimale Bildqualität erzielen, indem Sie einfach die richtige Voreinstellung auswählen.

Flexible Aufstellungsmöglichkeiten

Sie können diesen Projektor auf einem Tisch aufstellen oder an der Decke montieren.
Standardmäßig wird ein 1,6faches Zoom-Objektiv mitgeliefert.

Kompatibel mit verschiedenen Eingangssignalen

Mit diesem Gerät können Sie Bilder von Videorecordern, RGB-Videogeräten mit 15 kHz, Videokameras und HDTV¹⁾-Geräten projizieren.

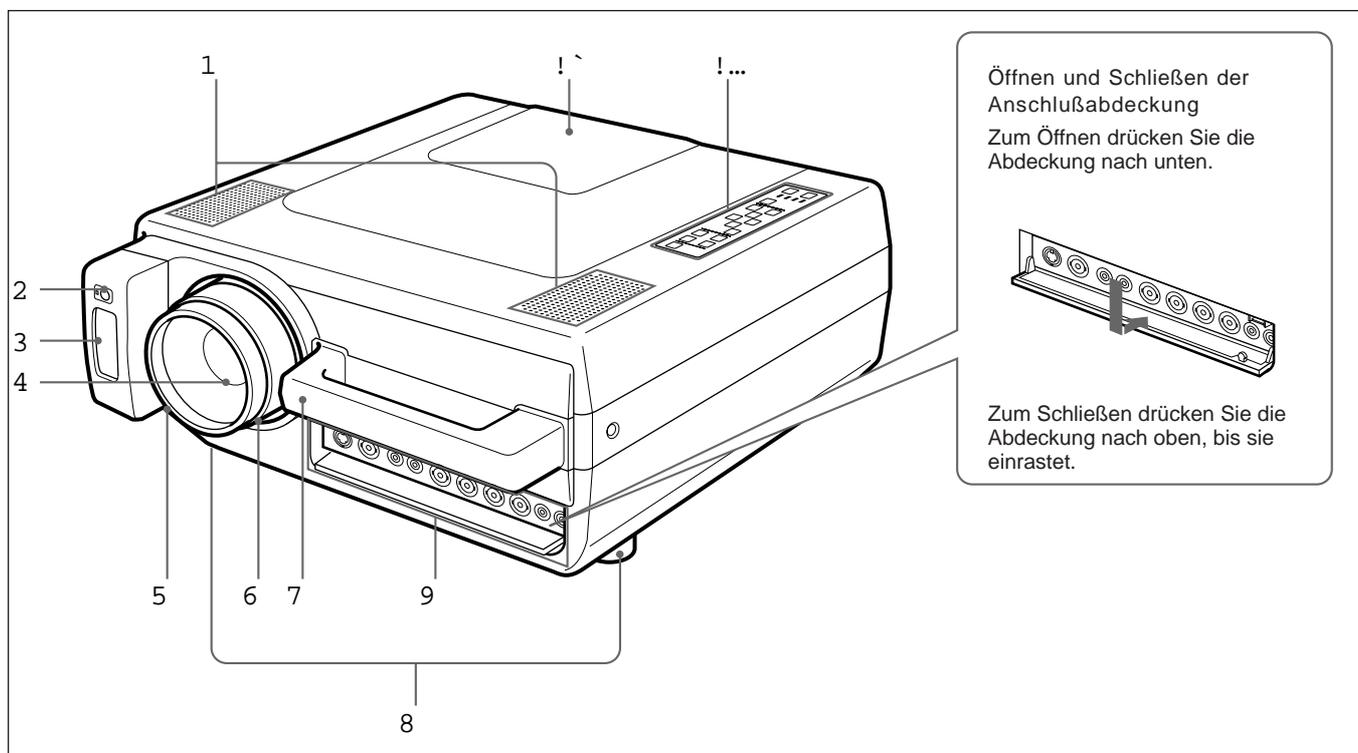
- **Kompatibel mit fünf Farbsystemen**
Das Farbsystem NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43²⁾ oder PAL-M kann automatisch oder manuell ausgewählt werden.

1) HDTV-Studiostandard mit 1125/60-Interlace.

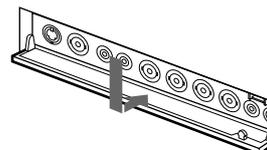
2) NTSC4.43 wird zur Wiedergabe eines mit dem NTSC-System auf einem NTSC4.43-Videorecorder aufgenommenen Videos verwendet.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Vorderseite



Öffnen und Schließen der Anschlußabdeckung
Zum Öffnen drücken Sie die Abdeckung nach unten.



Zum Schließen drücken Sie die Abdeckung nach oben, bis sie einrastet.

1 Lautsprecher

2 Fernbedienungsdetektor vorn

3 Fernbedienungsbehälter

Zum Aufbewahren der mitgelieferten Fernbedienung. Achten Sie beim Einschieben der Fernbedienung darauf, daß der Infrarot-Sender nach vorne weist, und schieben Sie die Fernbedienung hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Wenn Sie die Fernbedienung aus dem Behälter herausnehmen wollen, drücken Sie einmal kurz darauf und ziehen sie heraus.

4 Objektiv

Nehmen Sie vor dem Projizieren die Objektivschutzkappe ab.

5 Fokussiererring

Zum Einstellen des Bildfokus.

6 Zoom-Ring

Zum Einstellen der Bildgröße.

7 Tragegriff

Tragen Sie den Projektor an diesem Griff.

8 Einstellschrauben

Mit den Einstellschrauben können Sie den Projektor waagrecht ausrichten, wenn er auf einer unebenen

Oberfläche aufgestellt wird.

9 Anschlußfeld

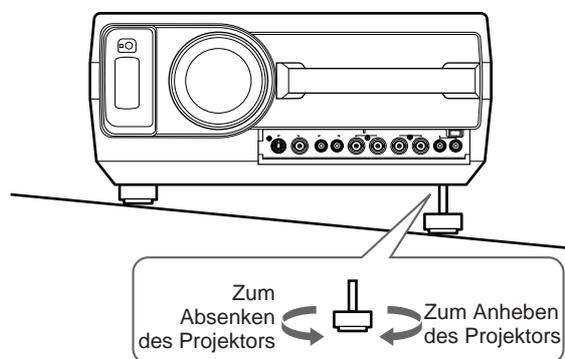
Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 9.

! ° Bedienfeld

Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 8.

! j Birnenabdeckung

So benutzen Sie die Einstellschrauben



Zum Absenken des Projektors
Zum Anheben des Projektors

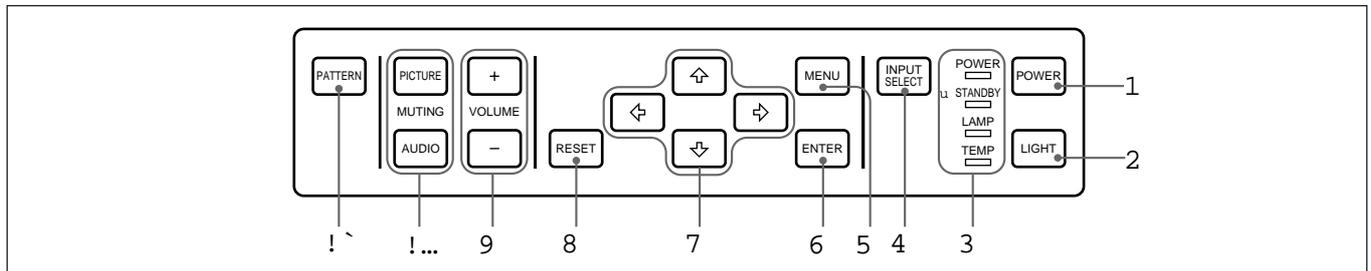
Heben Sie den Projektor an, und drehen Sie die Einstellschrauben. Stellen Sie die Höhe so ein, daß der Projektor waagrecht steht.

Hinweis

Achten Sie darauf, daß Sie Ihre Finger nicht unter dem Projektor einklemmen.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Bedienfeld



1 Taste POWER

Zum Ein- und Ausschalten des Projektors, wenn sich dieser im Bereitschaftsmodus befindet. Die Anzeige POWER leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Halten Sie beim Ausschalten des Geräts die Taste POWER mehr als etwa eine Sekunde lang gedrückt.

2 Taste LIGHT

Zum Einschalten der Hintergrundbeleuchtung (orange) für das Bedienfeld, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie die Hintergrundbeleuchtung wieder ausschalten wollen.

3 Anzeigen

POWER: Leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Blinkt grün, solange der Ventilator nach dem Ausschalten des Geräts mit der Taste POWER läuft. Der Ventilator läuft nach dem Ausschalten des Geräts noch ca. 1 Minute und 30 Sekunden. Die Anzeige POWER blinkt ca. 1 Minute lang schnell. In dieser Zeit können Sie das Gerät nicht mit der Taste POWER wieder einschalten.

STANDBY: Leuchtet rot, wenn der Schalter MAIN POWER an der Rückseite des Projektors auf ON steht. Wenn sich der Projektor im Bereitschaftsmodus befindet, können Sie ihn mit der Taste POWER am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung ein- und ausschalten.

Hinweis

Wenn der Schalter MAIN POWER auf OFF gestellt wird, gibt es eine kleine Verzögerung, bevor die Anzeige erlischt.

LAMP: Leuchtet oder blinkt in folgenden Fällen:

- Leuchtet, wenn an der Birne eine Störung vorliegt.
- Blinkt, wenn die Birnen- oder Luftfilterabdeckung nicht korrekt geschlossen ist.

Hinweis

Wenn der Projektor an der Decke installiert ist und die Anzeige LAMP leuchtet, öffnen Sie in keinem Fall die Birnenabdeckung.

TEMP (Temperatur): Leuchtet oder blinkt in folgenden Fällen:

- Leuchtet, wenn die Temperatur im Inneren des Projektors ungewöhnlich stark ansteigt.

- Blinkt, wenn der Ventilator im Inneren des Projektors stoppt.

Näheres zu den Anzeigen LAMP und TEMP finden Sie auf Seite 34.

4 Taste INPUT SELECT

Zum Auswählen des Eingangssignals. Mit jedem Tastendruck wird abwechselnd das Signal der an die Anschlüsse VIDEO IN und INPUT-A angeschlossenen Geräte ausgewählt.

5 Taste MENU

Zum Anzeigen des Menüs auf dem Projektionsschirm. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie das Menü wieder ausblenden wollen.

6 Taste ENTER

Zum Bestätigen der Einstellungen von Optionen im Menüsystem.

7 Pfeiltasten (V/v/B /b)

Zum Bewegen des Cursors in den Menüs bzw. zum Auswählen verschiedener Einstellungen.

8 Taste RESET

Zum Zurücksetzen des Wertes einer Menüoption auf den werkseitig eingestellten Wert. Diese Taste funktioniert nur, wenn das Menü oder die Einstellung einer Option angezeigt wird.

9 Tasten VOLUME +/-

Zum Einstellen der Lautstärke der eingebauten Lautsprecher und des Ausgangspegels der Anschlüsse AUDIO OUT.

- + : Erhöhen der Lautstärke.
- : Verringern der Lautstärke.

! ° MUTING-Tasten

Schalten Bild bzw. Ton aus.

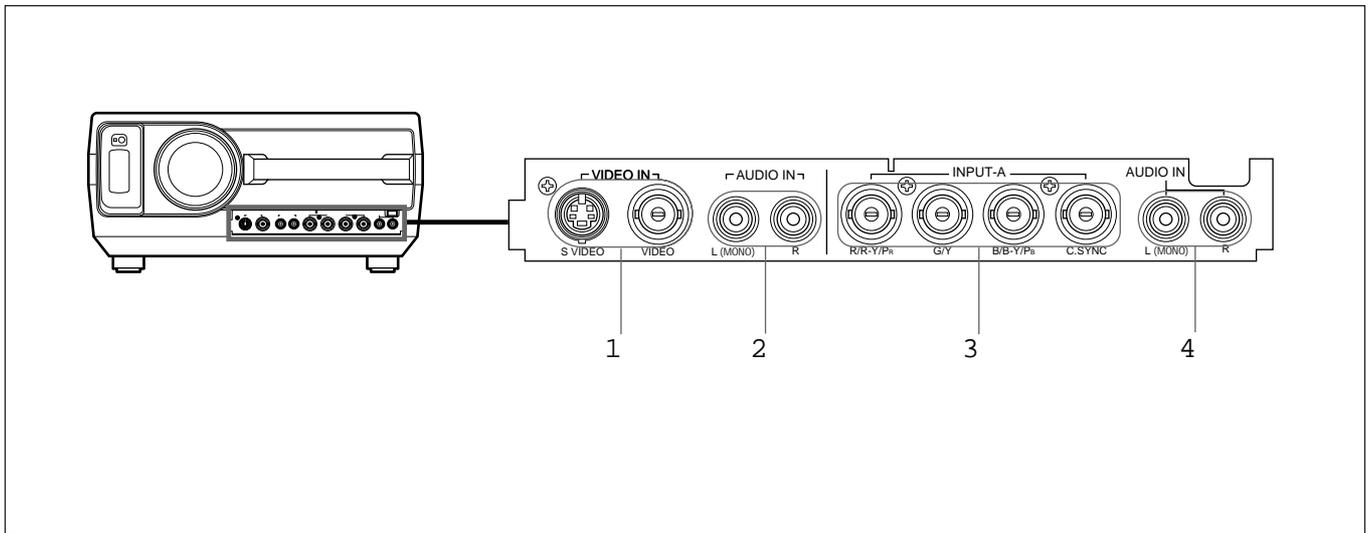
PICTURE: Zum Ausschalten des Bildes. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie das Bild wieder anzeigen wollen.

AUDIO: Zum Stummschalten des Tons. Drücken Sie die Taste nochmals, oder drücken Sie VOLUME +, wenn der Ton wieder zu hören sein soll.

! j Taste PATTERN

Zum Anzeigen eines Musters für die Fokuseinstellung auf dem Projektionsschirm. Drücken Sie die Taste nochmals, wenn Sie das Muster wieder ausblenden wollen.

Anschlußfeld



1 Eingänge VIDEO IN

S VIDEO (Mini-DIN, 4polig): Zum Anschluß an den S-Videoausgang (Y/C-Videoausgang) eines Videogeräts.

VIDEO (BNC-Typ): Zum Anschluß an den FBAS-Videoausgang eines Videogeräts.

Hinweis

Wenn Sie an die Anschlüsse S VIDEO und VIDEO Videogeräte angeschlossen haben, wird das Signal vom Anschluß S VIDEO ausgewählt. Wenn Sie ein über den Anschluß VIDEO eingespeistes Video wiedergeben, achten Sie darauf, kein Kabel an den Anschluß S VIDEO anzuschließen.

2 Buchsen AUDIO IN L (MONO)/R (Cinchbuchse)

Wenn Sie ein anderes Gerät an die Buchsen VIDEO IN anschließen, stellen Sie auch eine Verbindung zu den Audioausgangsbuchsen des Geräts her. Bei Stereogeräten verwenden Sie die Buchsen L und R, bei Monogeräten nur die Buchse L (MONO).

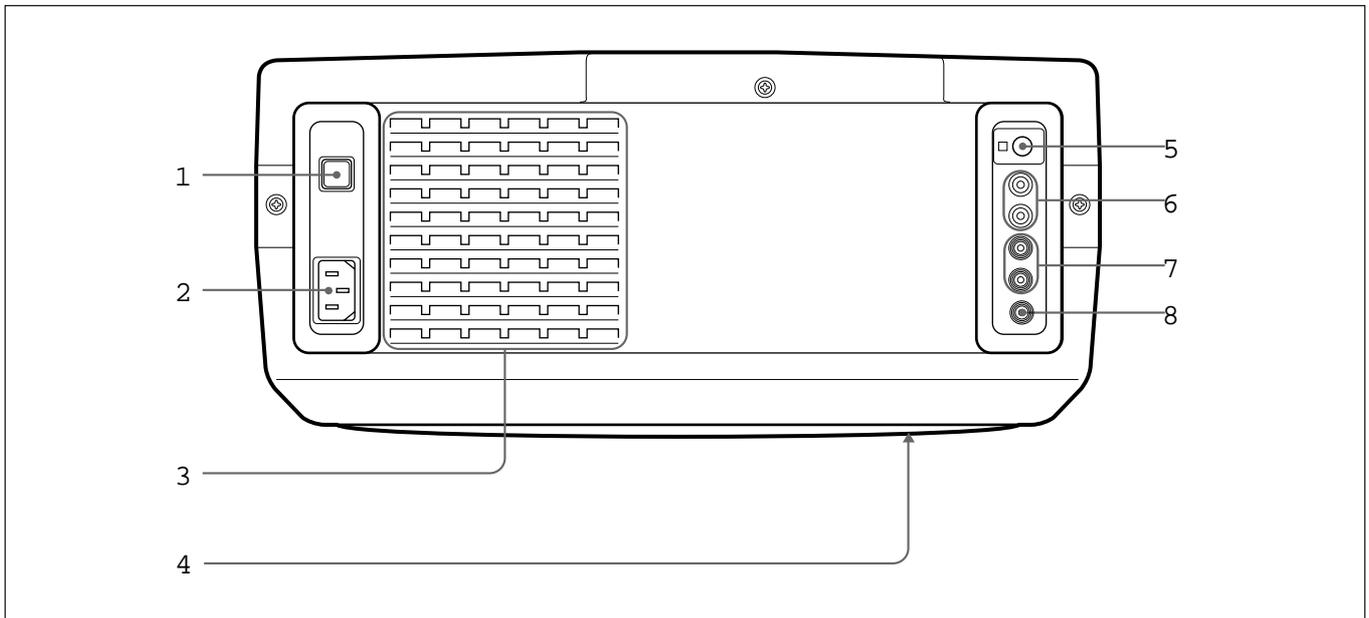
3 Anschlüsse INPUT A (BNC-Typ)

R/R-Y/P_R, G/Y, B/B-Y/P_B, C. SYNC
Zum Anschließen an den RGB-Ausgang des angeschlossenen Geräts.

4 Buchsen AUDIO IN L (MONO)/R (Cinchbuchsen)

Wenn Sie ein Gerät an die Buchsen INPUT A anschließen, stellen Sie auch eine Verbindung zu den Audioausgangsbuchsen des Geräts her. Verwenden Sie bei Stereogeräten die Buchsen L und R, bei Monogeräten nur die Buchse L (MONO).

Rückseite



1 Schalter (MAIN POWER) (OON/oOFF)
Zum Ein-/Ausschalten der Hauptstromversorgung.

2 Netzbuchse AC IN
Zum Anschluß des mitgelieferten Netzkabels.

Hinweis

Wenn der Stecker des mitgelieferten Netzkabels nicht in die Netzsteckdose paßt, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Sony-Personal.

3 Lüftungsöffnungen (Auslaßöffnungen)

4 Lüftungsöffnungen (Ansaugöffnung)

Hinweise

- Stellen Sie keine Gegenstände nahe an die Lüftungsöffnungen. Ansonsten kann es zu einem internen Wärmestau kommen.
- Bringen Sie Ihre Finger oder Gegenstände nicht in die Nähe der Lüftungsöffnungen - die austretende Luft ist heiß.

5 Fernbedienungsdetektor hinten

6 Buchsen AUDIO OUT L/R (Cinchbuchsen)
Zum Anschließen externer Aktivlautsprecher.
Die Lautstärke der Lautsprecher läßt sich über die Tasten VOLUME am Projektor oder auf der Fernbedienung regeln.

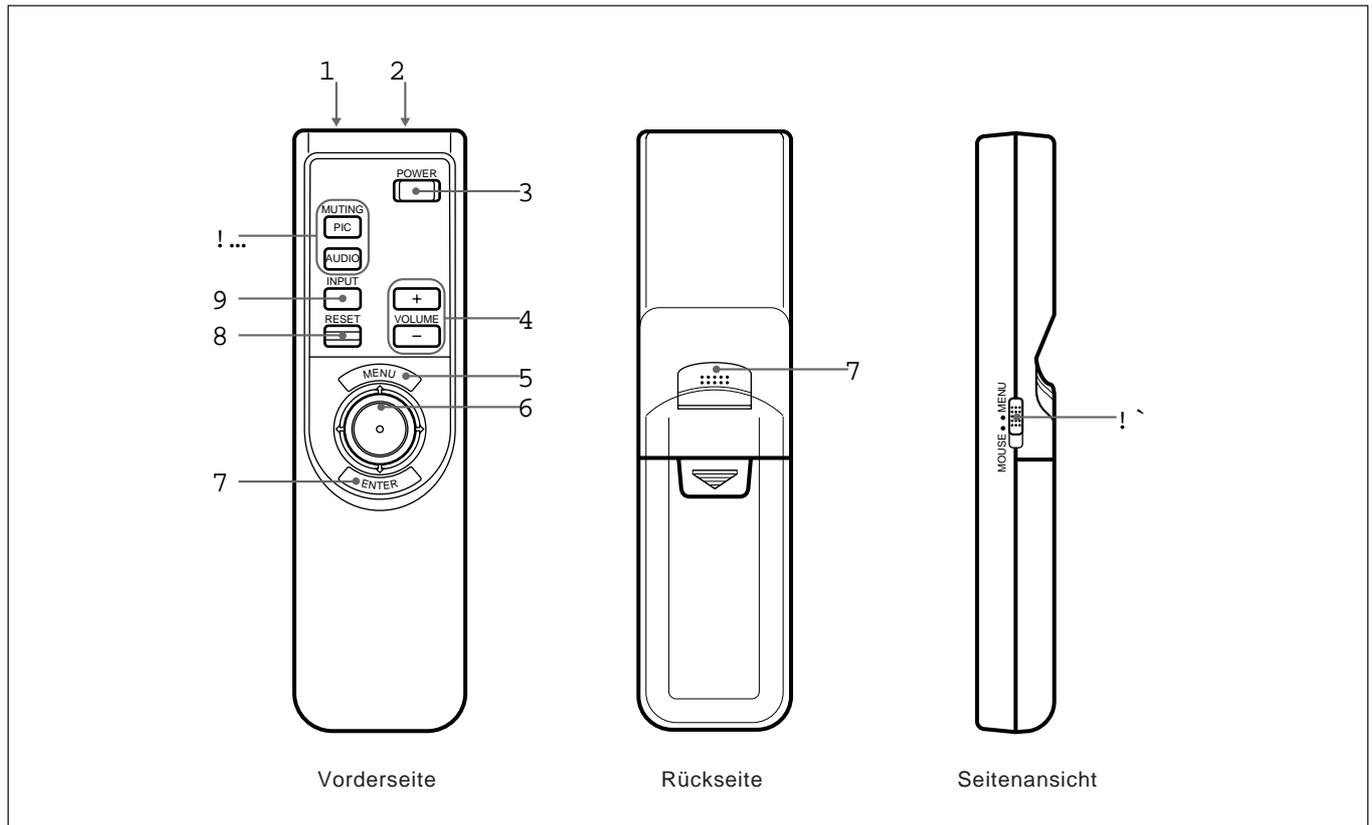
7 Buchse CONTROL S IN/OUT (Stereominibuchse)
Zum Anschließen an die Buchsen CONTROL S anderer Sony-Geräte. Bei einer solchen Verbindung können Sie das gesamte System mit einer einzigen Fernbedienung steuern.

8 Anschluß TRIG (Auslöser - Minibuchse)
Übermittelt die Betriebsbedingung ON (Ein) oder OFF (Aus) an das externe Gerät.
Ist das Gerät ausgeschaltet, werden 0 Volt ausgegeben.
Ist das Gerät eingeschaltet, werden 5 Volt ausgegeben.
Da es sich hier jedoch nicht um einen Netzausgang handelt, können Sie diesen Anschluß nicht als Stromquelle benutzen.

Fernbedienung

Sie können die Fernbedienung als drahtlose oder als Kabelfernbedienung verwenden.

Näheres zu den hier nicht aufgeführten Tasten finden Sie in den Erläuterungen zum Bedienfeld.



1 Buchse CONTROL S OUT
(Stereominibuchse)

Zum Anschluß an die Buchse CONTROL S IN des Projektors, wenn Sie die Fernbedienung über Kabel anschließen.

2 Infrarot-Sender

3 Taste POWER

4 Tasten VOLUME +/-

5 Taste MENU

6 Joystick

Zum Bewegen des Cursors in den Menüs bzw. zum Auswählen verschiedener Einstellungen.

7 Taste ENTER

8 Taste RESET

9 Taste INPUT

! ° MUTING-Tasten

! j Schalter MOUSE/MENU

Stellen Sie den Schalter für dieses Gerät auf MENU.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

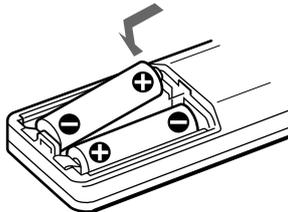
Einlegen der Batterien

- 1 Drücken Sie auf den Batteriefachdeckel, und schieben Sie ihn zum Abnehmen nach vorne.



- 2 Legen Sie die beiden R6-Batterien der Größe AA (mitgeliefert) polaritätsrichtig ein.

Achten Sie darauf, die Batterien zuerst mit der Seite ' ' einzulegen.



- 3 Bringen Sie den Deckel wieder an.

Hinweise zu den Batterien

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, daß Sie sie polaritätsrichtig einlegen.
- Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen, und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden. Ist eine Batterie ausgelaufen, nehmen Sie die Batterien heraus, wischen Sie das Batteriefach trocken, und tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Hinweise zur drahtlosen Fernbedienung

- Achten Sie darauf, daß sich kein Hindernis zwischen dem Infrarotsignal der Fernbedienung und dem Projektor befindet.
- Die Reichweite der Fernbedienung ist begrenzt. Je kürzer der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Projektor, desto breiter der Winkel, in dem Sie den Projektor über die Fernbedienung steuern können.

- Die Fernbedienungsdetektoren am Projektor arbeiten nicht, wenn die Fernbedienung über Kabel angeschlossen ist. Wenn Sie die Fernbedienung als drahtlose Fernbedienung verwenden wollen, müssen Sie das Verbindungskabel an der Fernbedienung und am Projektor lösen.

Aufstellen des Projektors

In diesem Abschnitt wird die Installation des Projektors auf einem Tisch erläutert. Wenn Sie ihn an der Decke montieren wollen, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Sony-Personal (siehe Seite 31).

Mittellinie des Projektionsschirms

Stellen Sie die vertikale und horizontale Position des Projektors ein.

Vertikale Positionierung (Seitenansicht)

Stellen Sie den Projektor in der Höhe so ein, daß sich die Objektivmitte etwas unter dem unteren Rand des Projektionsschirms befindet.

Horizontale Positionierung (Draufsicht)

Stellen Sie den Projektor so auf, daß sein Objektiv an der Mittellinie des Projektionsschirms ausgerichtet ist.

Der Abstand zwischen Objektiv und Projektionsschirm hängt von der Größe des Projektionsschirms ab. Die folgende Tabelle enthält einige Richtwerte.

		Einheit: m									
Projektionsschirmgröße für 16:9		41	60	80	100	120	150	180	200	250	300
Abstand	Mindestens	1,5	2,2	3,0	3,8	4,5	5,7	6,9	7,6	9,6	11,5
	Höchstens	2,3	3,4	4,6	5,7	6,9	8,7	10,4	11,6	14,5	17,5
Projektionsschirmgröße für 4:3		34	60	80	100	120	150	180	200	245	
Abstand	Mindestens	1,5	2,7	3,7	4,6	5,6	7,0	8,4	9,4	11,5	
	Höchstens	2,3	4,2	5,6	7,1	8,5	10,6	12,8	14,2	17,4	

Einzelheiten zu den genauen Abständen finden Sie auf Seite 30.

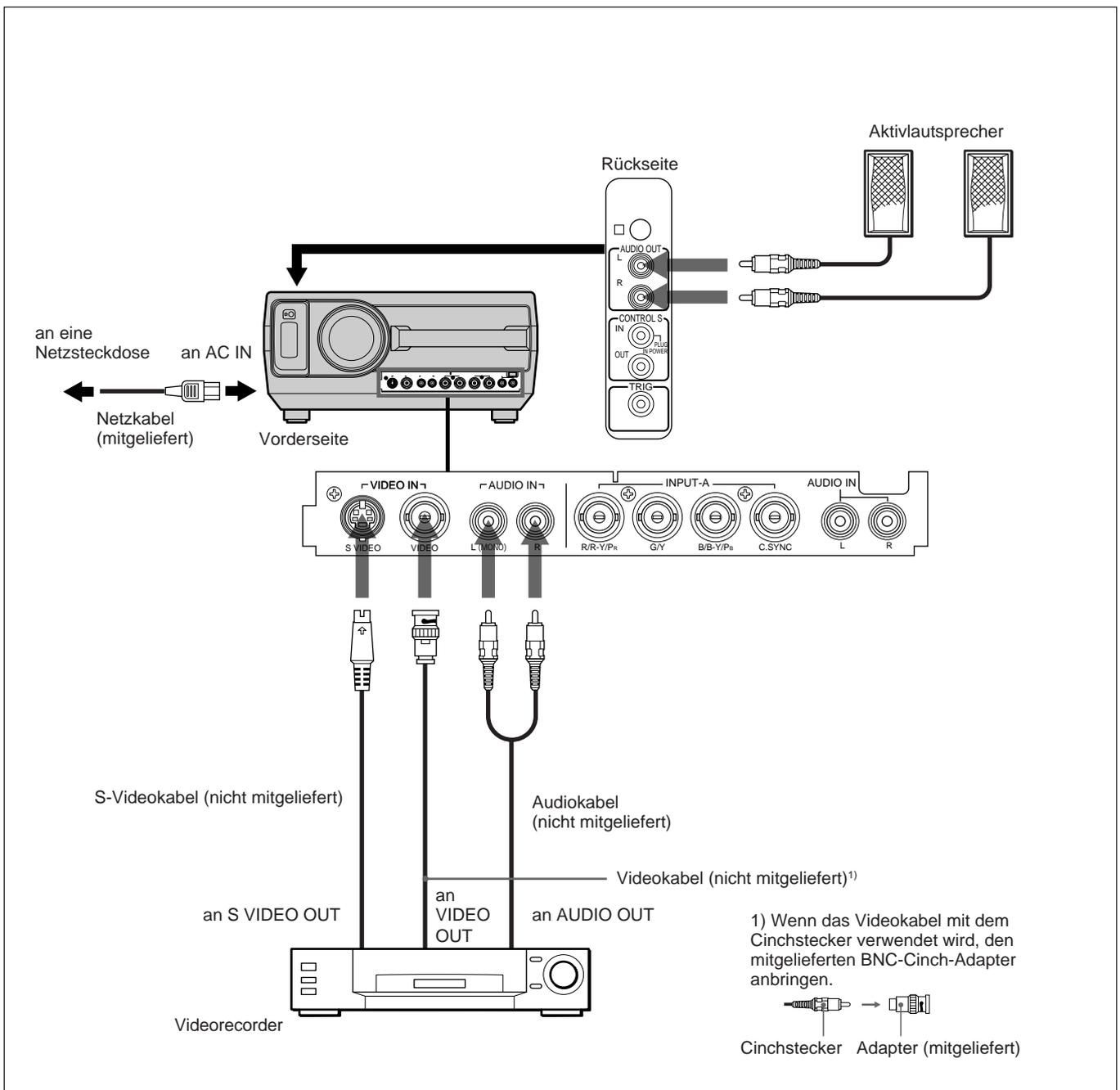
Anschließen an einen Videorecorder

Im folgenden wird erläutert, wie Sie den Projektor an einen Videorecorder und an externe Aktivlautsprecher anschließen. Näheres zum Anschließen anderer Geräte finden Sie auf Seite 32.

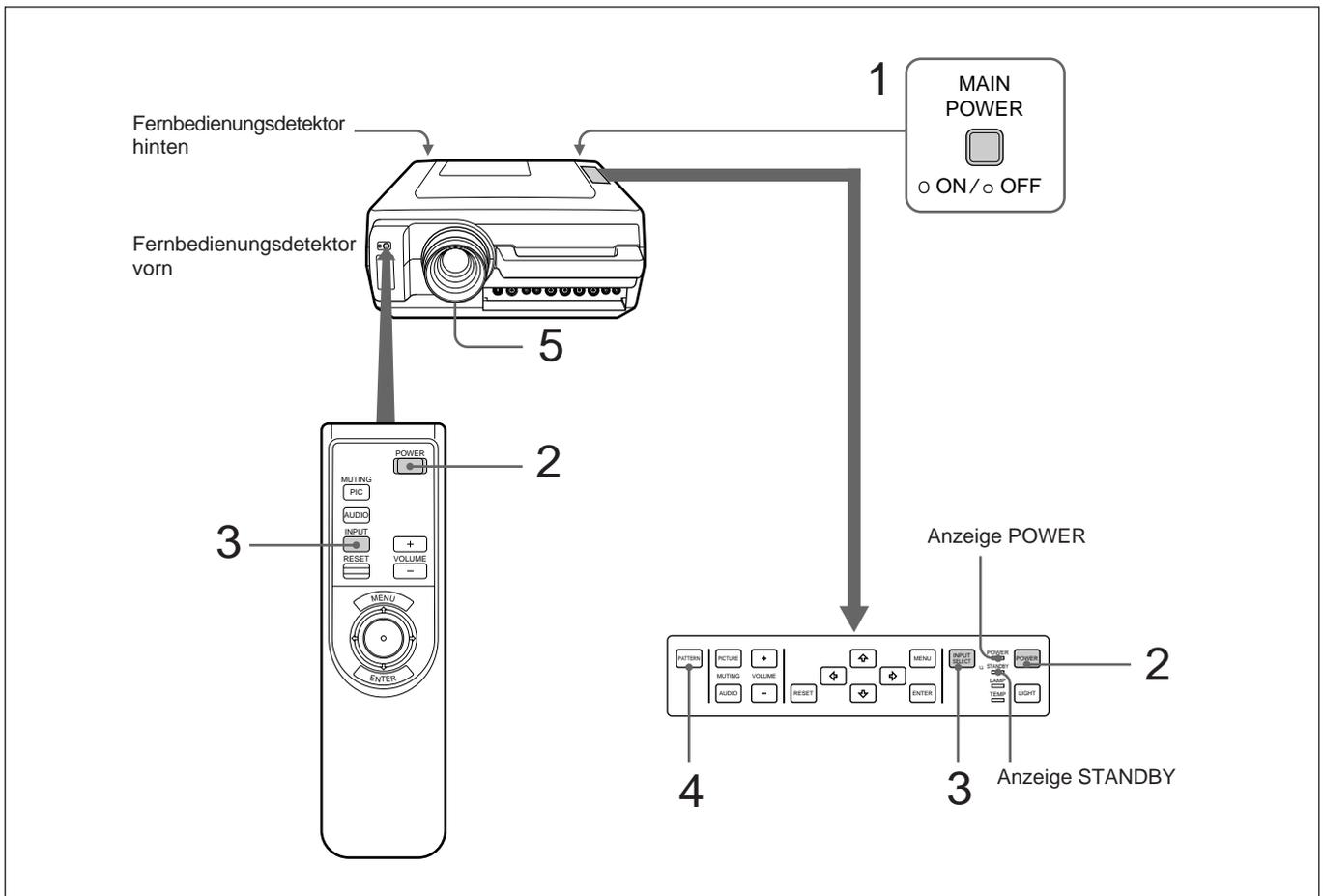
Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

Vorbereitungen:

- Schalten Sie unbedingt alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.
- Verwenden Sie für jeden Anschluß die geeigneten Kabel.
- Stecken Sie die Kabel richtig ein. Wenn die Stecker lose sitzen, kommt es häufig zu Störungen. Ziehen Sie ein Kabel immer am Stecker heraus, nie am Kabel selbst.



Betrieb des Projektors



1 Drücken Sie den Schalter MAIN POWER an der Rückseite des Projektors (O ON).

Die Anzeige STANDBY leuchtet rot, und der Projektor schaltet in den Bereitschaftsmodus.

2 Drücken Sie die Taste POWER auf der Fernbedienung oder am Bedienfeld.

Die Anzeige POWER leuchtet grün.

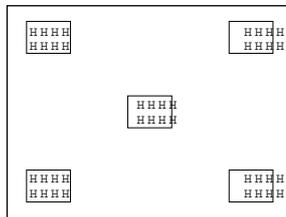
3 Schalten Sie die an den Projektor angeschlossenen Geräte ein. Wählen Sie mit der Taste INPUT SELECT am Bedienfeld oder der Taste INPUT auf der Fernbedienung die Eingangsquelle.

INPUT-A: Zum Auswählen der Signale von den Eingängen INPUT-A und AUDIO IN L/R.

VIDEO: Zum Auswählen der Signale von den Eingängen VIDEO IN und AUDIO IN L/R. Wenn Sie an die Anschlüsse S VIDEO und VIDEO Videogeräte angeschlossen haben, wird das Signal vom Anschluß S VIDEO ausgewählt.

(Fortsetzung)

- 4 Rufen Sie mit der Taste **PATTERN** am Bedienfeld das "H"-Testmuster auf, und drehen Sie zur Fokuseinstellung den Fokussiering.



Drücken Sie nochmals die Taste **PATTERN**, wenn Sie das Muster wieder ausblenden wollen.

- 5 Drehen Sie den Zoom-Ring, um die Größe des Bildes einzustellen.

Hinweis

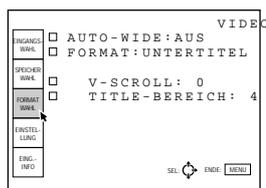
Schauen Sie nicht in das Objektiv, wenn die Projektorbirne eingeschaltet ist.

Zum	Drücken Sie
Einstellen der Lautstärke	die Tasten VOLUME +/- .
Stummschalten des Tons	die Taste AUDIO MUTING . Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie nochmals die Taste AUDIO MUTING , oder drücken Sie die Taste VOLUME + .
Ausschalten des Bildes	die Taste PICTURE MUTING (Taste PIC MUTING auf der Fernbedienung). Wenn Sie das Bild wieder anzeigen wollen, drücken Sie erneut die Taste PICTURE MUTING .

Wechseln des Bildmodus

Je nach verwendetem Bild bzw. Videosignal können Sie den Bildmodus entsprechend einstellen.

- 1 Rufen Sie mit **MENU** das Menü auf.
- 2 Wählen Sie mit **V/v** am Bedienfeld **FORMAT WAHL** aus, und drücken Sie dann **b** oder die Taste **ENTER**.



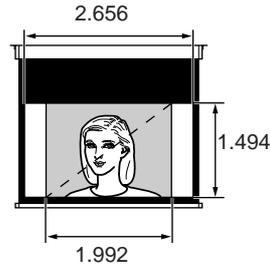
- 3 Stellen Sie nun die gewünschte Option bzw. den gewünschten Wert ein.

Näheres dazu finden Sie auf Seite 24.

Die richtige Bildgröße für den verwendeten Projektionsschirm

Im folgenden finden Sie Informationen zum Auswählen des richtigen Projektionsmodus.

Anzeigen eines 4:3-Bildes auf einem 16:9-Projektionsschirm
 Beispiel: Es wird ein 120-Zoll-Projektionsschirm verwendet.

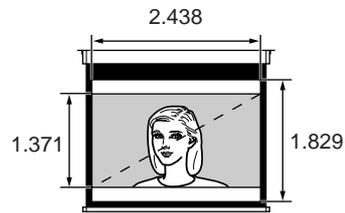


Es wird ein 98-Zoll-Bild projiziert.

Größe (Zoll)	16:9-Projektionsschirm	4:3-Bild	Größe (Zoll)
	Einheit: mm	Einheit: mm	
90			73
110			90
120			98

Betrieb des Projektors

Anzeigen eines 16:9-Bildes auf einem 4:3-Projektionsschirm
 Beispiel: Es wird ein 120-Zoll-Projektionsschirm verwendet.



Es wird ein 110-Zoll-Bild projiziert.

Größe (Zoll)	4:3-Projektionsschirm	16:9-Bild	Größe (Zoll)
	Einheit: mm	Einheit: mm	
80			73
100			91
120			110

Ausschalten des Geräts

- 1 Drücken Sie die Taste POWER am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, und halten Sie die Taste mehr als 1 Sekunde lang gedrückt.

Die Netzanzeige blinkt grün, und der Ventilator läuft noch etwa 1 Minute und 30 Sekunden weiter, um die Wärme im Inneren des Geräts zu verringern. Die Anzeige POWER blinkt ca. 1 Minute lang schnell. In dieser Zeit können Sie das Gerät nicht mit der Taste POWER wieder einschalten. Nach ca. einer Minute können Sie das Gerät mit der Taste POWER wieder einschalten.

- 2 Warten Sie, bis der Ventilator nicht mehr läuft und die Anzeige STANDBY rot leuchtet. Schalten Sie dann die Hauptstromversorgung mit dem Schalter MAIN POWER aus (O OFF).

Hinweise

- Drücken Sie nicht den Schalter MAIN POWER, solange der Ventilator noch läuft. Andernfalls stoppt der Ventilator, obwohl die Birne noch heiß ist, und es kommt zu Schäden am Gerät.
- Um die Lebensdauer der Birne zu verlängern, schalten Sie das Gerät frühestens nach etwa 10 Minuten nach dem Einschalten wieder aus.

Hinweis zum Wechseln von Bildmodi

Bei diesem Projektor können Sie aus verschiedenen Bildmodi auswählen.

Bitte wählen Sie einen Bildmodus aus, und berücksichtigen Sie dabei, daß sich das angezeigte Bild vom Originalbild unterscheidet, wenn sich das Bildseitenverhältnis gegenüber dem Originalbild ändert.

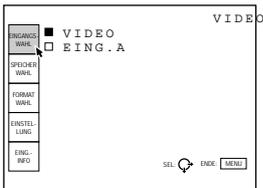
Beachten Sie bitte auch folgendes: Wenn der Projektor kommerziell oder in der Öffentlichkeit benutzt wird und dabei das Originalbild durch Wechseln des Bildmodus geändert wird, können die gesetzlich geschützten Urheberrechte von Autoren oder Produzenten verletzt werden.

Arbeiten mit dem Menü

Der Projektor verfügt über ein Menü für verschiedene Einstellungen und Anpassungen.

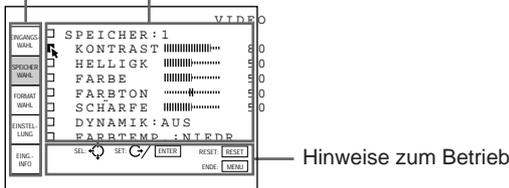
Informationen zum Auswählen der Menüsprache finden Sie auf Seite 27.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU.
Die Menüanzeige erscheint.
Das momentan ausgewählte Menü wird blau hervorgehoben.



- 2 Wählen Sie mit den Tasten V oder v am Bedienfeld ein Menü aus, und drücken Sie dann die Taste b oder ENTER. Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen eines Menüs den Joystick nach oben oder unten. Anschließend bewegen Sie ihn nach rechts oder drücken die Taste ENTER.
Das ausgewählte Menü erscheint.

Menüs Eingestellte Optionen



- 3 Stellen Sie eine Option ein.
Einzelheiten zum Einstellen der einzelnen Menüoptionen finden Sie auf den Seiten zu dem entsprechenden Menü.

So blenden Sie die Menüanzeige aus

Drücken Sie die Taste MENU.
Die Menüanzeige wird aber auch automatisch ausgeblendet, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.

So setzen Sie die Werte eingestellter Optionen wieder zurück

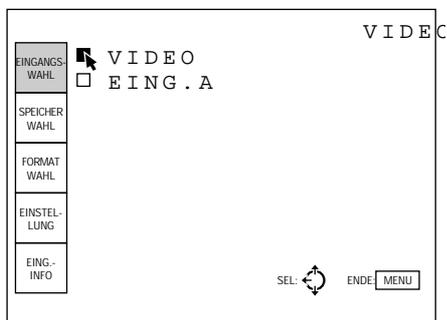
Drücken Sie die Taste RESET. "Reset ausgeführt!" erscheint auf dem Projektionsschirm, und die angezeigten Einstellungen werden auf ihre werkseitigen Werte zurückgesetzt.

Hinweis zum Speichern der Einstellungen

Die Einstellungen werden automatisch im Projektor gespeichert.

Das Menü EINGANGS- WAHL

Im Menü EINGANGS- WAHL können Sie das Eingangssignal auswählen.

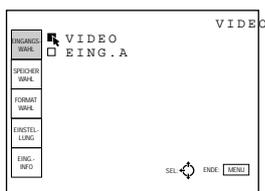


Vorgehen

Wählen Sie mit der Taste **V** oder **v** am Bedienfeld den Eingang aus, und drücken Sie dann die Taste **B**. Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen des Eingangs den Joystick nach oben oder unten und anschließend nach links.

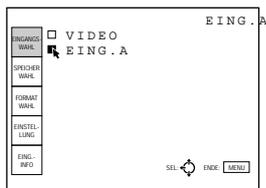
VIDEO

Zum Auswählen des Signals von den Eingängen VIDEO IN (S VIDEO oder VIDEO) und AUDIO IN L/R (für VIDEO IN). Wenn Sie an die Anschlüsse VIDEO und S VIDEO Videogeräte angeschlossen haben, wird das Signal vom Anschluß S VIDEO ausgewählt.



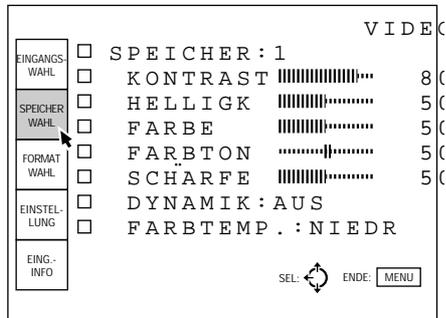
EING.A

Zum Auswählen der Signale von den Eingängen INPUT-A und AUDIO IN L/R (für INPUT-A).



Das Menü SPEICHER WAHL

Auf dem Menü SPEICHER WAHL können Sie die Bildqualität einstellen. Optionen, die eingestellt werden können, werden grün angezeigt.



Vorgehen

Ändern des Werts einer Option:

1. Wählen Sie eine Option.

Wählen Sie mit der Taste V oder v am Bedienfeld die Option aus, und drücken Sie dann die Taste b oder die Taste ENTER.

Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen einer Option den Joystick nach oben oder unten. Anschließend bewegen Sie ihn nach rechts oder drücken die Taste ENTER.

Die ausgewählte Option wird am unteren Rand angezeigt.



2. Ändern Sie den Wert der Option.

Um den Wert zu erhöhen, drücken Sie V oder b. Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach oben oder nach rechts.

Um den Wert zu verringern, drücken Sie v oder B. Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach unten oder nach links.

Für die Option stehen die Werte MIN, 1, 2, ... 98, 99, MAX zur Verfügung.

3. Mit der Taste ENTER schalten Sie zur ursprünglichen Anzeige zurück.

Die ursprüngliche Anzeige ist wieder zu sehen.

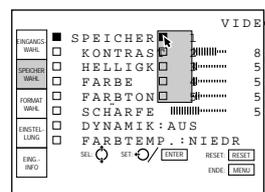
Ändern einer Einstellung:

1. Wählen Sie eine Option aus.

Benutzen Sie dazu die Taste V oder v am Bedienfeld, und drücken Sie dann die Taste b oder ENTER.

Oder wählen Sie eine Option, indem Sie den Joystick an der Fernbedienung nach oben oder unten bewegen, und bewegen Sie ihn dann nach rechts, oder drücken Sie ENTER.

Das Pop-up-Menü zu der ausgewählten Option erscheint.



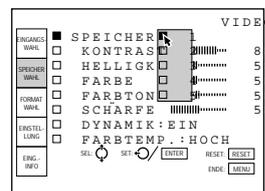
2. Ändern Sie die Einstellung.

Drücken Sie dazu die Taste V oder v am Bedienfeld. Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach oben oder nach unten.

3. Mit ENTER oder B am Bedienfeld schalten Sie zur ursprünglichen Anzeige zurück. Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach links, oder drücken Sie ENTER.

SPEICHER

Damit wählen Sie einen der Speicher für die voreingestellten Werte.



Die voreingestellten Werte für VIDEO IN und INPUT-A werden in SPEICHER 1 bis 5 gespeichert.

KONTRAST

Zum Einstellen des Bildkontrasts.



Je höher der Wert, desto stärker der Kontrast.
Je niedriger der Wert, desto schwächer der Kontrast.

HELLIGK

Zum Einstellen der Bildhelligkeit.



Je höher der Wert, desto heller das Bild.
Je niedriger der Wert, desto dunkler das Bild.

FARBE

Zum Einstellen der Farbintensität.



Je höher der Wert, desto stärker die Intensität.
Je niedriger der Wert, desto schwächer die Intensität.

FARBTON

Zum Einstellen der Farbtöne.



Bei einem hohen Wert werden die Grüntöne betont.
Bei einem niedrigen Wert werden die Violettöne betont.

SCHÄRFE

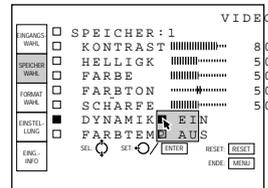
Zum Einstellen der Bildschärfe.



Bei einem hohen Wert sind die Bildkonturen schärfer.
Bei einem niedrigen Wert sind die Bildkonturen weicher.

DYNAMIK

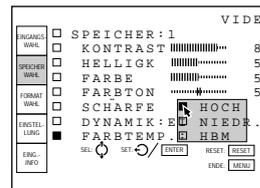
Zum Betonen dunkler Bildbereiche.



EIN: Betont die dunklen Bereiche in einem Bild und erzeugt damit eine dynamische Bildwirkung.
AUS: Erzeugt die dunklen Bereiche des Bildes genau in Übereinstimmung mit dem Quellsignal.

FARBTEMP.

Zum Einstellen der Farbtemperatur.



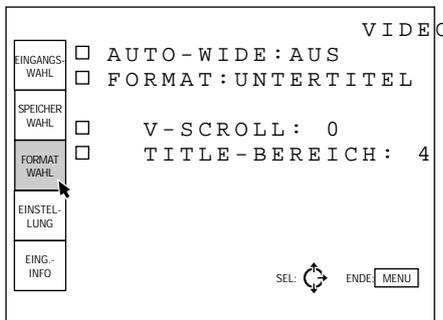
HOCH: Die Blaukomponente wird betont.
NIEDR.: Die Rotkomponente wird betont.
HBM: Das Bild wird mit großer Helligkeit angezeigt.

Folgende Optionen lassen sich je nach Typ des Eingangssignals nicht einstellen

Option	Lässt sich nicht einstellen bei
FARBE	Schwarzweißsignal
FARBTON	Eingangssignal, das weder NTSC 3.58/4.43-Signal noch HDTV-Signal ist

Das Menü FORMAT WAHL

Im Menü FORMAT WAHL können Sie den Bildmodus einstellen.



Vorgehen

Ändern des Werts einer Option:

1. Wählen Sie eine Option aus.

Benutzen Sie dazu die Taste V oder v am Bedienfeld, und drücken Sie dann die Taste b oder ENTER. Oder wählen Sie eine Option, indem Sie den Joystick an der Fernbedienung nach oben oder unten bewegen, und bewegen Sie ihn dann nach rechts, oder drücken Sie ENTER.

Die ausgewählte Option wird am unteren Rand angezeigt.



2. Ändern Sie den Wert der Option.

Um den Wert zu erhöhen, drücken Sie V oder b. Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach oben oder nach rechts. Um den Wert zu verringern, drücken Sie v oder B. Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach unten oder nach links.

3. Mit der Taste ENTER schalten Sie zur ursprünglichen Anzeige zurück.

Die ursprüngliche Anzeige ist wieder zu sehen.

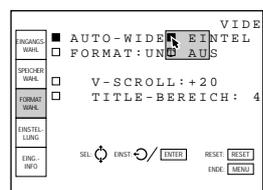
Ändern einer Einstellung:

1. Wählen Sie eine Option aus.

Benutzen Sie dazu die Taste V oder v am Bedienfeld, und drücken Sie dann die Taste b oder ENTER.

Oder wählen Sie eine Option, indem Sie den Joystick an der Fernbedienung nach oben oder unten bewegen, und bewegen Sie ihn dann nach rechts, oder drücken Sie ENTER.

Das Pop-up-Menü zu der ausgewählten Option erscheint.



2. Ändern Sie die Einstellung.

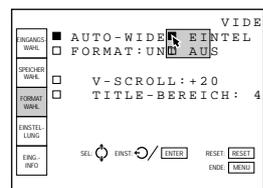
Drücken Sie dazu die Taste V oder v am Bedienfeld. Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach oben oder nach unten.

3. Mit ENTER oder B am Bedienfeld schalten Sie zur ursprünglichen Anzeige zurück.

Oder bewegen Sie den Joystick an der Fernbedienung nach links, oder drücken Sie ENTER.

AUTO-WIDE

Dient zum Auswählen des Modus AUTO-WIDE.



EIN: Das Bild wird automatisch auf Breitbildmodus (ZOOM oder UNTERTITEL) eingestellt, wenn Signale mit der Briefkastenkennung eingehen.

Wenn das ID-1-Signal eingeht, wird das Bild automatisch auf VOLL oder ZOOM eingestellt.

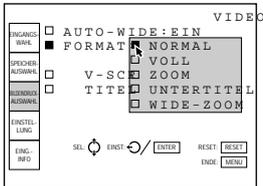
AUS: Die Funktion AUTO-WIDE ist ausgeschaltet.

Hinweis

Die Funktion AUTO-WIDE arbeitet je nach Videosignal möglicherweise nicht korrekt. Setzen Sie in diesem Fall die Funktion AUTO-WIDE auf AUS.

FORMAT

Dient zum Einstellen des Bildformats.



NORMAL: Ein Bild wird im Normalformat 4:3 angezeigt.



VOLL: Ein Bild im Normalformat 4:3 erscheint breiter.

Mit diesem Modus werden Videospiele noch packender: Sie fesseln und fordern den Benutzer stärker als je zuvor!



ZOOM: Ein Bild im Normalformat 4:3 wird unter Beibehaltung des Bildseitenverhältnisses breiter und höher angezeigt, so daß es den gesamten Projektionsschirm füllt. Dieser Modus eignet sich hervorragend für die Wiedergabe von Filmen im Breitbildformat.



UNTERTITEL: Der Untertitelbereich erscheint komprimiert. Bei diesem Modus bleiben die Untertitel im unteren Bereich des Projektionsschirms erhalten.



WIDE-ZOOM: Ein Bild im Normalformat 4:3 wird vergrößert, und der obere und untere Teil des Bildes werden dabei komprimiert. Dieser Modus ist geeignet für Sendungen wie Nachrichten oder Fernsehmagazine.



V-SCROLL

Dient zum Einstellen der vertikalen Bildposition.



Sie können einen Wert zwischen -31 und +31 auswählen.

Je höher der eingestellte Wert, um so weiter bewegt sich das Bild nach oben. Je niedriger der eingestellte Wert, um so weiter bewegt sich das Bild nach unten. Soll das Bild wieder an der ursprünglichen Position erscheinen, drücken Sie die Taste RESET.

TITEL-BEREICH

Dient zum Einstellen des Untertitelbereichs.



Sie können einen Wert zwischen 0 und +8 auswählen. Je höher der eingestellte Wert, um so breiter wird der Untertitelbereich. Je niedriger der eingestellte Wert, um so schmaler wird der Untertitelbereich. Soll der Untertitelbereich wieder eine ursprüngliche Größe annehmen, drücken Sie die Taste RESET.

Hinweis

Auch wenn als Einstellbereich 0 bis 8 angezeigt wird, kann der eigentliche Bereich je nach der Einstellung V-SCROLL eingeschränkt sein.

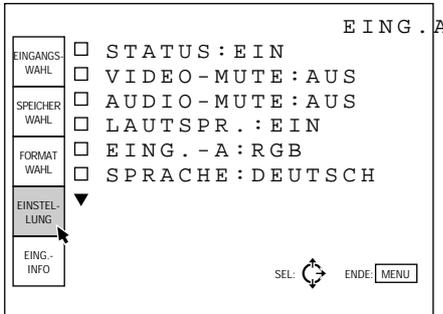
Folgende Optionen lassen sich je nach Typ des Eingangssignals oder je nach ausgewähltem Bildformat nicht einstellen

Option	Läßt sich nicht einstellen bei
Menü FORMATWAHL	HDTV-Signal, das über INPUT-A eingespeist wird
AUTO-WIDE	RGB-/Farbdifferenzsignal, das über INPUT A eingespeist wird
FORMAT	Wenn AUTO-WIDE auf EIN gestellt ist
V-SCROLL	NORMAL, VOLL, WIDE-ZOOM
TITEL-BEREICH	NORMAL, VOLL, ZOOM, WIDE-ZOOM

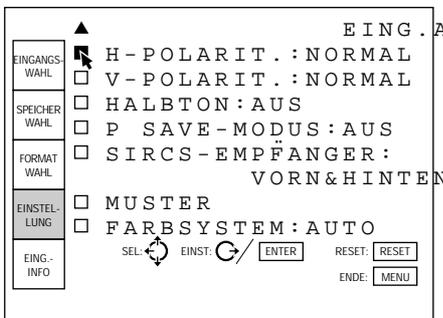
Das Menü EINSTELLUNG

Im Menü EINSTELLUNG können Sie die Einstellungen für den Projektor ändern.

<Seite 1>



<Seite 2>



Das Menü EINSTELLUNG besteht aus zwei Seiten. Wenn Sie die Seite wechseln wollen, drücken Sie die Taste v oder V, bis die Seite beim Auswählen einer Option wechselt.

Auf der Fernbedienung bewegen Sie den Joystick nach oben oder unten, bis die Seite beim Auswählen einer Option wechselt.

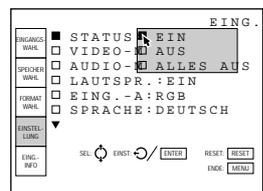
Vorgehen

1. Wählen Sie eine Option.

Wählen Sie mit der Taste V oder v am Bedienfeld die Option aus, und drücken Sie dann die Taste b oder die Taste ENTER.

Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Auswählen einer Option den Joystick nach oben oder unten. Anschließend bewegen Sie ihn nach rechts oder drücken die Taste ENTER.

Das Pop-up-Menü zu der ausgewählten Option erscheint.



2. Ändern Sie die Einstellung.

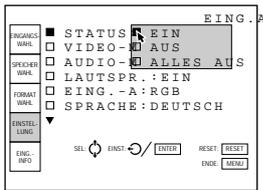
Ändern Sie die Einstellung mit der Taste V oder v am Bedienfeld.

Auf der Fernbedienung bewegen Sie zum Ändern der Einstellung den Joystick nach oben oder nach unten.

3. Wenn Sie die ursprüngliche Anzeige wieder aufrufen wollen, drücken Sie die Taste ENTER oder B.

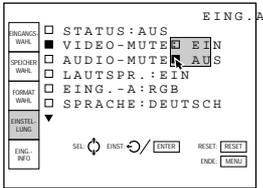
STATUS (Projektionsschirmanzeige)

EIN: Zeigt alle Projektionsschirmanzeigen an.
AUS: Schaltet alle Projektionsschirmanzeigen außer “KEIN SIGNAL”, “VIDEO/AUDIO-MUTE” und Warnanzeigen aus (siehe Seite 35.)
ALLES AUS: Schaltet alle Projektionsschirmanzeigen außer Warnanzeigen aus.



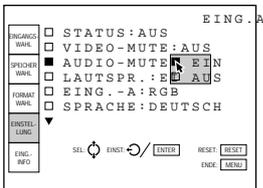
VIDEO-MUTE

Setzen Sie die Option auf EIN, wenn Sie das Bild ausblenden wollen.
Ist die Option auf EIN gesetzt, erscheint “VIDEO-MUTE”.



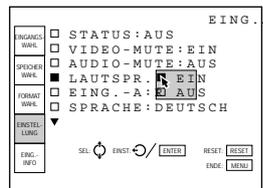
AUDIO-MUTE

Setzen Sie die Option auf EIN, wenn Sie den Ton stummschalten wollen.
Ist die Option auf EIN gesetzt, erscheint “AUDIO-MUTE”.



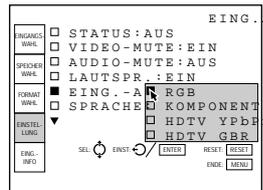
LAUTSPR.

Setzen Sie die Option auf AUS, um den Ton der eingebauten Lautsprecher stummzuschalten. Ist die Option auf AUS gesetzt, erscheint “LAUTSPR. AUS”, wenn Sie das Gerät einschalten.



EING.-A

Zum Auswählen des über INPUT A eingespeisten Signals RGB, KOMONENT, HDTV YPbPr oder HDTV GBR.

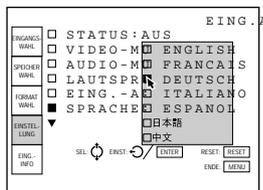


Hinweis

Wählen Sie den Gegenstand entsprechend dem Sync-Signal. Wenn die Einstellung nicht korrekt ist, kann das Bild nicht dargestellt werden, oder es kann falsch dargestellt werden.

SPRACHE

Zum Auswählen der Sprache in den Menüs und Projektionsschirmanzeigen.



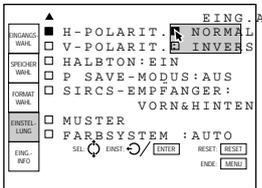
Die folgenden Sprachen stehen zur Verfügung:
Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Japanisch und Chinesisch.

(Fortsetzung)

Das Menü EINSTELLUNG

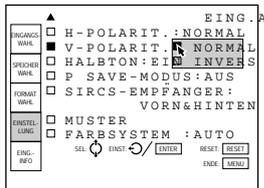
H-POLARIT. (horizontale Polarität)

Setzen Sie die Option auf INVERS, um das Bild in horizontaler Richtung umzukehren.



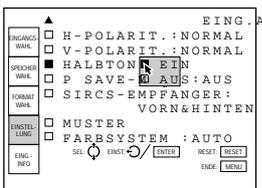
V-POLARIT. (vertikale Polarität)

Setzen Sie die Option auf INVERS, um das Bild in vertikaler Richtung umzukehren.



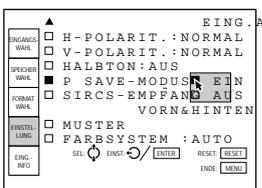
HALBTON

Setzen Sie die Option auf EIN, um die Luminanz des Menühintergrundes zu reduzieren.



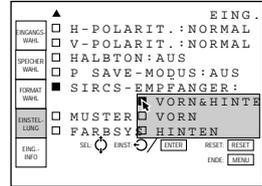
P SAVE-MODUS

Ist die Option auf EIN gesetzt, schaltet der Projektor in den Energiesparmodus, wenn 10 Minuten lang kein Signal eingeht. Der Energiesparmodus wird aufgehoben, wenn ein Signal eingeht oder eine Taste gedrückt wird.



SIRCS-EMPFÄNGER

Zum Auswählen der Fernbedienungsdetektoren an der Vorder- und Rückseite des Projektors.



VORN&HINTEN: Aktiviert den

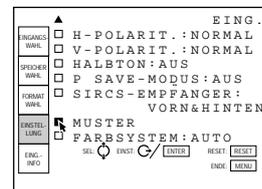
Fernbedienungsdetektor vorn oder hinten.

VORN: Aktiviert nur den Fernbedienungsdetektor vorn.

HINTEN: Aktiviert nur den Fernbedienungsdetektor hinten.

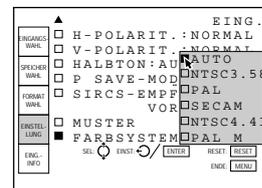
MUSTER

Rufen Sie mit der Taste **b** oder **ENTER** das "H"-Testmuster auf. Mit der Taste **B** oder **ENTER** können Sie das Testmuster wieder ausblenden. Das Muster wird aber auch automatisch ausgeblendet, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.



FARBSYSTEM

Zum Auswählen des Farbsystems des Eingangssignals.



In der Regel ist diese Option auf AUTO gesetzt.

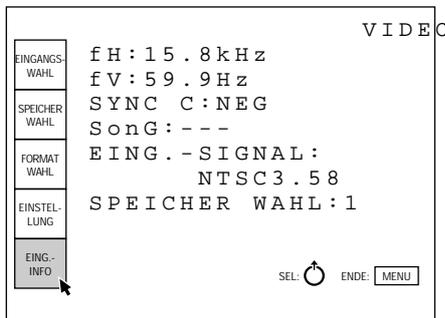
Wenn das Bild verzerrt oder farblos ist, wählen Sie das Farbsystem entsprechend dem Eingangssignal aus.

Folgende Optionen lassen sich je nach Typ des Eingangssignals nicht einstellen

Option	Kann in folgenden Fällen nicht eingestellt werden:
EING.A	Signaleingang von den Eingängen VIDEO IN.
FARBSYSTEM	Signaleingang von den Eingängen INPUT-A

Das Menü EING. INFO

Das Menü EING. INFO zeigt Informationen zum aktuellen Eingangssignal an.



fH (Horizontalfrequenz)

Gibt die Horizontalfrequenz des Eingangssignals an. Diese Angabe dient nur als Referenz, es handelt sich dabei nicht um einen absoluten Wert.

fV (Vertikalfrequenz)

Gibt die Vertikalfrequenz des Eingangssignals an. Diese Angabe dient nur als Referenz, es handelt sich dabei nicht um einen absoluten Wert.

Hinweis

Wenn die Einstellung für EING.-A auf dem Menü EINSTELLUNG falsch ist oder die Verbindung nicht ordnungsgemäß hergestellt wurde, wird statt der Horizontal- und Vertikalfrequenz "--." angezeigt.

SYNC C. (zusammengesetzt)

Zeigt die Polarität des zusammengesetzten Synchronisationssignals an. Wenn das Bild mit Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) grün angezeigt. Wenn das Bild ohne Synchronisationssignal projiziert wird, wird POS (NEG) weiß angezeigt.

POS: Die Polarität des Synchronisationssignals ist positiv.

NEG: Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.

---: Kein Synchronisationssignal geht ein.

Hinweis

Für zusammengesetzte Synchronisierung legen Sie das negative Sync-Signal an.

SonG

Gibt die Polarität des Grünsignals mit Synchronisation an. Wenn das Bild mit Synchronisationssignal projiziert wird, wird NEG grün angezeigt. Wenn das Bild ohne Synchronisationssignal projiziert wird, wird NEG weiß angezeigt.

NEG: Die Polarität des Synchronisationssignals ist negativ.

---: Kein Synchronisationssignal geht ein.

EING.-SIGNAL

Zeigt den Typ des aktuellen Eingangssignals an.

NTSC 3.58: NTSC 3.58-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

NTSC 3.58 Y/C: NTSC 3.58 Y/C-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

NTSC 4.43: NTSC 4.43-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

NTSC 4.43 Y/C: NTSC 4.43 Y/C-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

PAL: PAL-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

PAL Y/C: PAL Y/C-Signal wird über VIDEO IN

ingespeist

PAL-M: PAL-M-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

PAL-M Y/C: PAL-M Y/C-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

SECAM: SECAM-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

SECAM Y/C: SECAM Y/C-Signal wird über VIDEO IN eingespeist

RGB: RGB-Eingangssignal

KOMPONENT: Farbdifferenzeingangssignal

HDTV YPBPR: HDTV YPBPR-Eingangssignal

HDTV GBR: HDTV GBR-Eingangssignal

B/W 50: Schwarzweißsignal wird über VIDEO IN eingespeist (Vertikalfrequenz: 50 Hz)

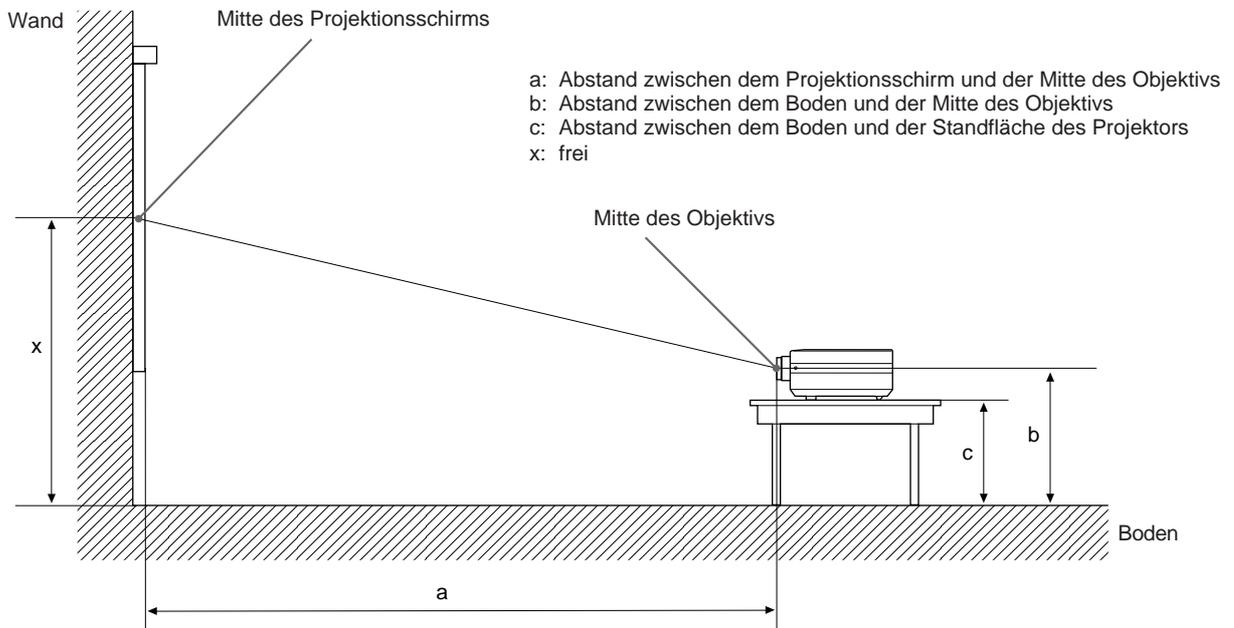
B/W 60: Schwarzweißsignal wird über VIDEO IN eingespeist (Vertikalfrequenz: 60 Hz)

SPEICHERWAHL

Die SPEICHERWAHL-Nummer wird angezeigt.

Installationsbeispiele

Installation am Boden



Einheit: mm

Projektionsschirmgröße für 16:9		41	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Mindestens	1490	2220	3000	3770	4540	5700	6880	7640	9570	11500
	Höchstens	2280	3400	4570	5740	6910	8660	10420	11590	14520	17450
b		x-334	x-488	x-651	x-814	x-977	x-1221	x-1465	x-1628	x-2035	x-2442
c		x-445	x-599	x-762	x-925	x-1088	x-1332	x-1576	x-1739	x-2146	x-2553

So berechnen Sie die Abstände für die Installation (Einheit: mm)
 BG: Projektionsschirmgröße (Diagonale)

$$a \text{ (Minimum)} = (BG - 2.6584) \div 26.501 \times 1025$$

$$a \text{ (Maximum)} = (BG - 1.898) \div 16.656 \times 975$$

$$b = X - (BG \times 25.4 \div 34.323 \times 11)$$

$$c = X - (BG \times 25.4 \div 34.323 \times 11 + 111)$$

Projektionsschirmgröße für 4:3		34	60	80	100	120	150	180	200	245
a	Mindestens	1510	2740	3690	4630	5580	7000	8420	9370	11500
	Höchstens	2320	4180	5620	7050	8480	10630	12780	14210	17440
b		x-339	x-598	x-797	x-996	x-1196	x-1494	x-1793	x-1993	x-2441
c		x-450	x-709	x-908	x-1107	x-1307	x-1605	x-1904	x-2104	x-2552

So berechnen Sie die Abstände für die Installation (Einheit: mm)
 BG: Projektionsschirmgröße (Diagonale)

$$a \text{ (Minimum)} = (BG - 2.1755) \div 21.653 \times 1025$$

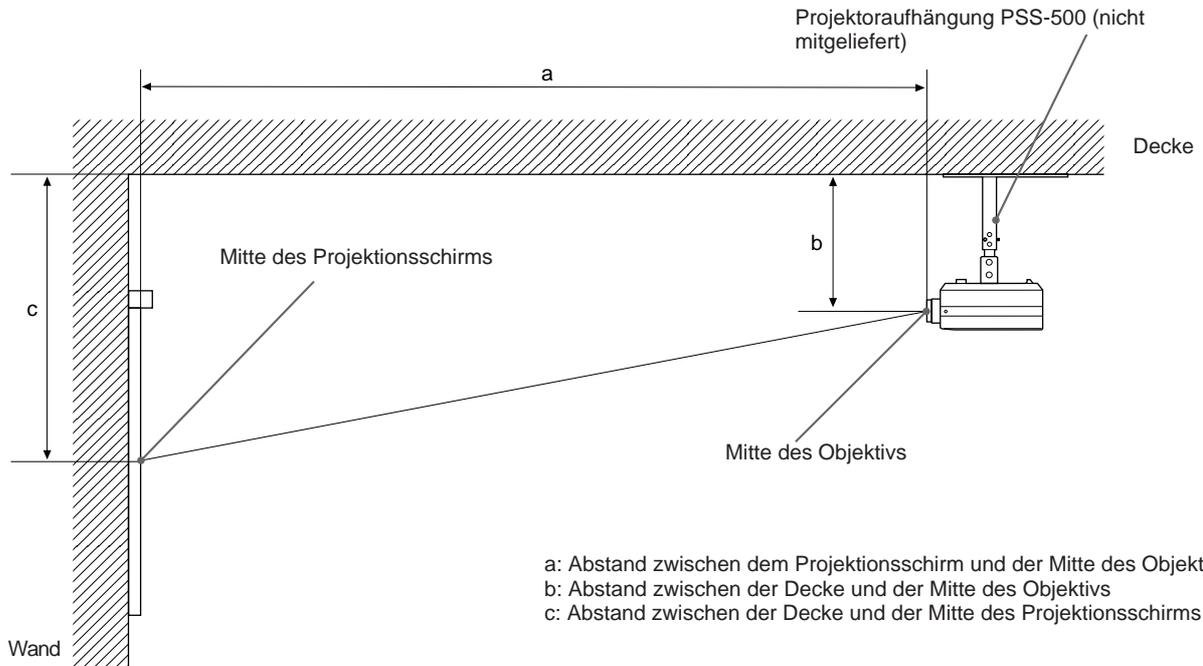
$$a \text{ (Maximum)} = (BG - 1.5484) \div 13.609 \times 975$$

$$b = X - (BG \times 25.4 \div 28.045 \times 11)$$

$$c = X - (BG \times 25.4 \div 28.045 \times 11 + 111)$$

Installation an der Decke

Wenn Sie das Gerät an der Decke montieren wollen, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Sony-Personal.



a: Abstand zwischen dem Projektionsschirm und der Mitte des Objektivs
 b: Abstand zwischen der Decke und der Mitte des Objektivs
 c: Abstand zwischen der Decke und der Mitte des Projektionsschirms

Einheit: mm

Projektionsschirmgröße für 16:9		60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Mindestens	2220	3000	3770	4540	5700	6860	7640	9570	11500
	Höchstens	3400	4570	5740	6910	8660	10420	11590	14520	17450
b		247/272/297/347/372/397 einstellbar								
c		b+488	b+651	b+814	b+977	b+1221	b+1465	b+1628	b+2035	b+2442

So berechnen Sie die Abstände für die Installation (Einheit: mm)
 BG: Projektionsschirmgröße (Diagonale)

$$a \text{ (Minimum)} = (BG - 2.6584) \div 26.501 \times 1025$$

$$a \text{ (Maximum)} = (BG - 1.898) \div 16.656 \times 975$$

$$c = b + (BG \times 25.4 \div 34.323 \times 11)$$

Projektionsschirmgröße für 4:3		60	80	100	120	150	180	200	245	
a	Mindestens	2740	3690	4630	5580	7000	8420	9370	11500	
	Höchstens	4180	5620	7050	8480	10630	12780	14210	17440	
b		247/272/297/347/372/397 einstellbar								
c		b+598	b+797	b+996	b+1196	b+1494	b+1793	b+1993	b+2441	

So berechnen Sie die Abstände für die Installation (Einheit: mm)
 BG: Projektionsschirmgröße (Diagonale)

$$a \text{ (Minimum)} = (BG - 2.1755) \div 21.653 \times 1025$$

$$a \text{ (Maximum)} = (BG - 1.5484) \div 13.609 \times 975$$

$$c = b + (BG \times 25.4 \div 28.045 \times 11)$$

Anschlußbeispiel

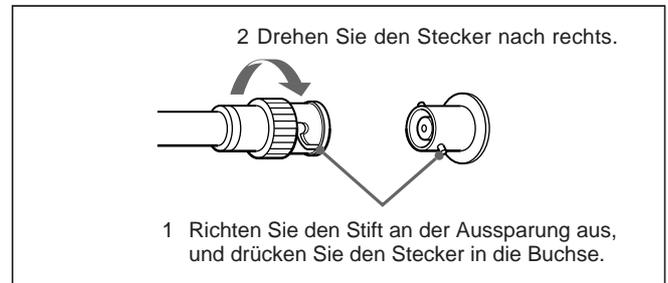
Weitere Informationen zum Anschließen eines Videorecorders oder von externen Aktivlautsprechern finden Sie auf Seite 14. Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

Vorbereitungen:

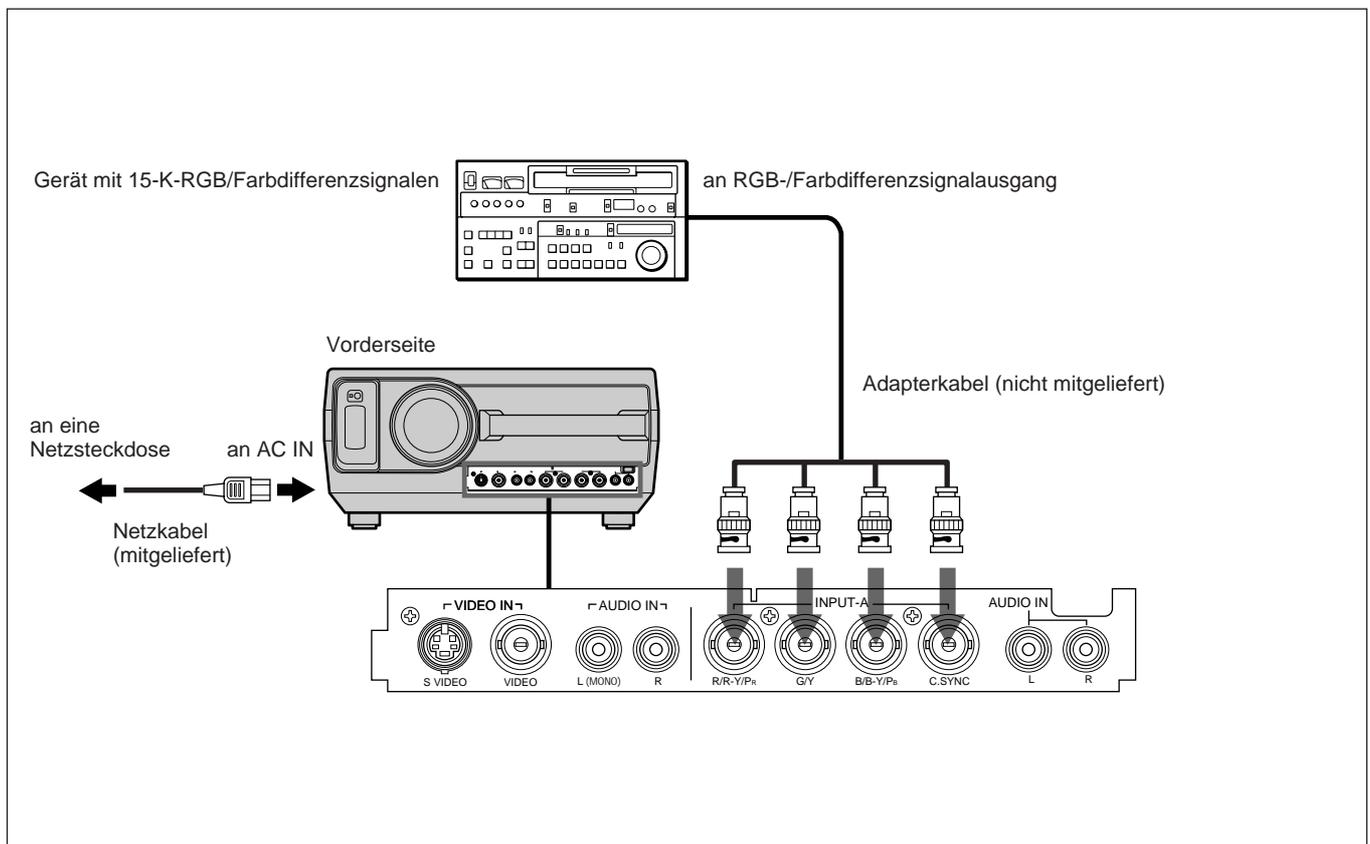
- Achten Sie vor dem Anschließen von Kabeln darauf, daß alle anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind.
- Verwenden Sie nur solche Kabel, die für die anzuschließenden Geräte geeignet sind.
- Achten Sie auf festen Sitz der Anschlüsse, da eine lose Verbindung Störungen verursachen kann.

- Ziehen Sie ein Kabel immer am Stecker heraus, nie am Kabel selbst.

Anschließen eines BNC-Steckers:



Anschließen eines Geräts mit 15-K-RGB/Farbdifferenzsignalen



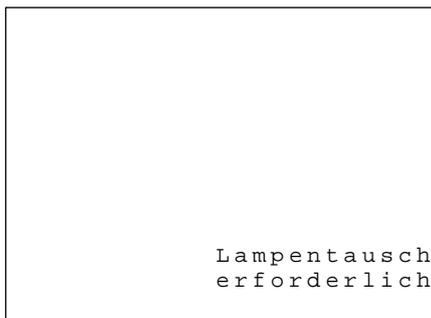
Hinweise

- Das Gerät kann bei 15-K-RGB-/Farbdifferenz-Eingangssignalen kein getrenntes Synchronisationssignal verarbeiten. Verwenden Sie statt dessen ein negatives Synchronisationssignal oder ein Grünsignal mit Synchronisation.
- Verwenden Sie die Option EING.-A im Menü EINSTELLUNG, um das RGB-, Farbdifferenzsignal (KOMONENT) oder HDTV auszuwählen¹⁾.

1) Das Bild kann nicht korrekt dargestellt werden, wenn ein HDTV-Signal über externe Sync-Leitung angelegt wird. Zur richtigen Darstellung des HDTV-Signals legen Sie das G-Signal mit dem Sync-Signal oder das Y-Signal mit dem Sync-Signal an den Anschluß INPUT-A G/Y an. Schließen Sie nicht das externe Sync-Signal an den Anschluß INPUT-C C.SYNC an.

Austauschen der Birne

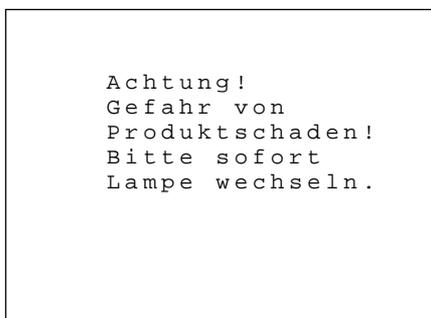
Wenn die Birne ausgetauscht werden muß, wird die Meldung "Lampentausch erforderlich" auf dem Projektionsschirm angezeigt, sobald Sie den Projektor einschalten. Ersetzen Sie die Birne sofort durch eine neue Birne PK-PJ500, wenn diese Meldung erscheint.



Die Meldung wird ausgeblendet, sobald am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung eine Taste gedrückt wird.

Hinweise

- Wenn Sie den Projektor weiter verwenden, nachdem die oben genannte Meldung angezeigt wurde, erscheint die folgende Meldung.



Wenn diese Meldung angezeigt wird, funktionieren die Tasten außer der Taste POWER nicht mehr.

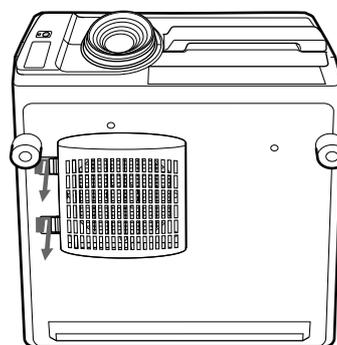
- Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie vor dem Auswechseln der Birne mindestens eine Stunde, bis die Birne vollständig abgekühlt ist.

Einzelheiten zum Auswechseln der Birne finden Sie in der Bedienungsanleitung zu der Birne.

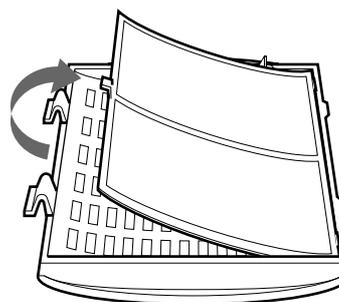
Reinigen des Luftfilters

Der Luftfilter sollte alle 300 Stunden gereinigt werden. Wenn sich der Filter nicht mehr richtig reinigen läßt, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus. Gehen Sie beim Reinigen des Luftfilters wie im folgenden beschrieben vor:

- 1 Schalten Sie das Gerät am Schalter MAIN POWER aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.
- 2 Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung an der Unterseite des Projektors ab.



- 3 Nehmen Sie den Luftfilter heraus.



- 4 Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger.
- 5 Setzen Sie den Luftfilter wieder ein, und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Hinweise

- Ist der Luftfilter sehr stark verschmutzt, waschen Sie ihn mit einem milden Reinigungsmittel und lassen ihn an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung trocknen.
- Achten Sie darauf, die Luftfilterabdeckung fest anzubringen. Das Gerät läßt sich nicht einschalten, wenn die Abdeckung nicht fest geschlossen ist.

Störungsbehebung

Wenn am Projektor Probleme auftreten, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Tabelle, das Problem einzugrenzen und zu beheben. Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal von Sony.

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Der Schalter MAIN POWER steht auf OFF.	Drücken Sie den Schalter MAIN POWER an der Rückseite des Projektors (siehe Seite 15).
	Das Gerät wurde mit der Taste POWER aus- und nach zu kurzer Zeit wieder eingeschaltet.	Warten Sie etwa eine Minute, bevor Sie das Gerät mit der Taste POWER wieder einschalten.
	Die Birnenabdeckung wurde abgenommen.	Schließen Sie die Birnenabdeckung korrekt (siehe Seite 33).
	Die Luftfilterabdeckung wurde abgenommen.	Schließen Sie die Luftfilterabdeckung korrekt (siehe Seite 33).
Kein Bild und kein Ton.	Ein Kabel ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse korrekt sind (siehe Seite 14 und 32).
	Die Eingangswahl ist nicht korrekt.	Wählen Sie die korrekte Eingangsquelle.
Kein Bild oder kein Ton.	Bild oder Ton wurde ausgeschaltet.	Drücken Sie die MUTING-Tasten, um die Stummschalt- bzw. Ausblendfunktion zu deaktivieren (siehe Seite 16).
Bild von INPUT A ist verzerrt.	Die Einstellung für EING.-A im Menü EINSTELLUNG ist nicht korrekt.	Wählen Sie je nach dem Eingangssignal für EING.-A im Menü EINSTELLUNG die Option RGB, KOMPONENT HDTV Y P _B P _R oder HDTV GBR.
Projektionsschirmanzeigen erscheinen nicht.	STATUS im Menü EINSTELLUNG wurde auf AUS oder ALLES AUS gesetzt.	Setzen Sie STATUS im Menü EINSTELLUNG auf EIN (siehe Seite 27).
Farbgleichheit ist nicht korrekt.	Das Bild wurde nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie das Bild ein (siehe Seite 22 und 23).
	Am Projektor wurde das falsche Farbsystem eingestellt.	Stellen Sie im Menü EINSTELLUNG das Farbsystem entsprechend dem eingehenden Farbsystem ein.
Bild ist zu dunkel.	Die Birne muß bald ausgetauscht werden.	Tauschen Sie die Birne aus (siehe Seite 33).
	Kontrast oder Helligkeit wurden nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie Kontrast oder Helligkeit korrekt ein.
Bild ist nicht scharf.	Das Bild ist nicht fokussiert.	Stellen Sie den Fokus ein (siehe Seite 16).
	Auf dem Objektiv hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.	Lassen Sie den Projektor etwa zwei Stunden eingeschaltet, ohne ihn zu bedienen.
Die Anzeige LAMP leuchtet auf.	An der Birne liegt eine Störung vor.	Tauschen Sie die Birne aus. Wenn der Projektor an der Decke installiert wurde, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal von Sony.
Die Anzeige LAMP blinkt.	Die Birnenabdeckung oder die Luftfilterabdeckung wurde abgenommen.	Bringen Sie die Abdeckung korrekt an (siehe Seite 33).
Die Anzeige TEMP leuchtet auf.	Die Temperatur im Inneren des Geräts ist ungewöhnlich hoch.	Stellen Sie sicher, daß die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind, und benutzen Sie den Projektor etwa eine Stunde nicht (siehe Seite 10).
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien an der Fernbedienung sind erschöpft.	Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus (siehe Seite 12).
	Der Schalter MOUSE/MENU steht in der Position MOUSE.	Stellen Sie den Schalter in die Position MENU.
	Sie verwenden die Fernbedienung als drahtlose Fernbedienung, sie ist aber an den Projektor angeschlossen.	Lösen Sie das Kabel.
	Das Gerät unterliegt Störeinflüssen einer Leuchtstoffröhre.	Ändern Sie die Einstellung für SIRCS-EMPFÄNGER im Menü EINSTELLUNG.
Die schwarzen Streifen links und rechts werden heller, wenn ein Bild mit normalem Bildseitenverhältnis angezeigt wird.	Das neu entwickelte optische System ermöglicht auch an den Ecken des Projektionsschirms eine hohe Helligkeit, so daß die schwarzen Streifen links und rechts leicht aufgehellt erscheinen. Dies ist keine Fehlfunktion.	

Störungsbehebung

Hinweise

- Wenn der Projektor an der Decke installiert ist und die Anzeige LAMP leuchtet, öffnen Sie in keinem Fall die Birnenabdeckung.
- Wenn die Birne nach einem Austausch beschädigt aussieht, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal von Sony.
- Wenn die Birne auch nach dem Austauschen nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal von Sony.
- Wenn die Anzeige TEMP zu blinken beginnt, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal von Sony.

Projektionsschirmanzeigen

In der Liste unten sehen Sie die Bedeutung der auf dem Projektionsschirm angezeigten Meldungen.

Meldung	Bedeutung	Abhilfemaßnahme
KEIN SIGNAL	Kein Eingangssignal	Überprüfen Sie die Anschlüsse.
Ungültig!	Sie haben die falsche Taste gedrückt.	Drücken Sie die entsprechende Taste.
BETRIEBSTEMPERATUR ZU HOCH! Das Gerät wird in 5 Minuten ausgeschaltet.	Die Betriebstemperatur ist zu hoch.	Schalten Sie das Gerät aus. Sorgen Sie dafür, daß die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
Lampentausch erforderlich.	Die Birne muß ausgetauscht werden.	Tauschen Sie die Birne aus.



Technische Daten

Optische Komponenten

Projektionssystem	3 LCD-Displays, 1 Objektiv, Projektionssystem
LCD-Display	1,35-Zoll-TFT-LCD-Display, 1.538.640 Pixel (512.880 Pixel × 3)
Objektiv	1,6faches Zoom-Objektiv, f 50 bis 80 mm/F 2,5 bis 3,1
Birne	250 W, Metallhalogenidbirne
Größe des projizierten Bildes	Projektionsschirm für 16:9 Bereich: 41 bis 300 Zoll (diagonal gemessen) 4:3-Projektionsschirm Bereich: 34 bis 245 Zoll (diagonal gemessen)
Lichtleistung	ANSI-Lumen ¹⁾ 400 lm
Projektionsentfernung	Projektionsschirm für 16:9 41 Zoll: 1490 bis 2280 mm 80 Zoll: 3000 bis 4570 mm 100 Zoll: 3770 bis 5740 mm 200 Zoll: 7640 bis 11590 mm 300 Zoll: 11500 bis 17450 mm

Elektronische Komponenten

Farbsystem	NTSC-/PAL-/SECAM-/NTSC4.43-/PAL-M-System, automatische Umschaltung
Auflösung	600 horizontale Fernsehzeilen (Eingang VIDEO)
Lautsprecher	max. 2 W + 2 W, 7 × 4 cm, stereo

Ein-/Ausgänge

VIDEO IN	VIDEO (FBAS-Video) : BNC-Typ, 1 Vp-p ±2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschlußwiderstand S VIDEO: Mini-DIN, 4polig Y-Signal (Luminanz): 1 Vp-p ±2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschlußwiderstand C-Signal (Chrominanz): Burst 0,286 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschlußwiderstand (NTSC), burst 0,3 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschlußwiderstand (PAL)
AUDIO IN	Cinch: 500 mV effektiver Mittelwert, stereo, Eingangsimpedanz über 47 kOhm
INPUT A	BNC: Analoges RGB-/Farbdifferenzsignal: R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB, positiv, 75-Ohm-Abschlußwiderstand G: 0,7 Vp-p ±2 dB, positiv, 75-Ohm-Abschlußwiderstand Grün mit Sync/Y: 1 Vp-p ±2 dB, sync-negativ, 75-Ohm-Abschlußwiderstand B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB, positiv, 75-Ohm-Abschlußwiderstand C. SYNC: Zusammengesetztes Synchronisationssignal: 0,6-8 Vp-p hohe Impedanz, sync-negativ HDTV Y/PB/PR: Y: 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschlußwiderstand Dreiebenensynchronisation: ±0,3 Vp-p, Zweiebenensynchronisation: 0,3 Vp-p PB/PR: ±0,35 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschlußwiderstand HDTV GBR: Grünsignal mit Sync: 1 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschlußwiderstand, Dreiebenensynchronisation: ±0,3 Vp-p, Zweiebenensynchronisation: 0,3 Vp-p B/R: 0,7 Vp-p ±2 dB, 75-Ohm-Abschlußwiderstand

1) ANSI-Lumen ist ein Meßverfahren der American National Standard IT 7.228.

AUDIO IN	Cinchbuchse: 500 mV effektiver Mittelwert, Stereoimpedanz über 47 kOhm
AUDIO OUT (variabel)	Cinchbuchse: max. 1 V effektiver Mittelwert bei Eingang von 500 mV effektivem Mittelwert, Stereoimpedanz weniger als 5 kOhm
CONTROL S IN/PLUG IN POWER	Stereominibuchse: 5 Vp-p, Plug-in-Power, max. Ausgabe von 5 V Gleichstrom, 60 mA
CONTROL S OUT	Stereominibuchse: 5 Vp-p
TRIG	Minibuchse: POWER ON (Gerät eingeschaltet): 5 V Gleichstrom Ausgangsimpedanz 4,7 kOhm POWER OFF (Gerät ausgeschaltet): 0 V
Sicherheitsbestimmungen	EN60 950 (TÜV), CE

Allgemeines

Abmessungen	368 × 176 × 420 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 10 kg
Stromversorgung	220 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 350 W (Bereitschaftsmodus: 10 W)
Wärmeableitung	1194,4 BTU
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	35 % bis 85 % (nicht kondensierend)
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10 % bis 90 %
Mitgeliefertes Zubehör	Fernbedienung RM-PJM500 (1) R6-Batterien der Größe AA (2) Netzkabel (1) Objektivschutzkappe (1) Adapter BNC (männlich) ~ Cinch (weiblich) (1) Bedienungsanleitung (1)

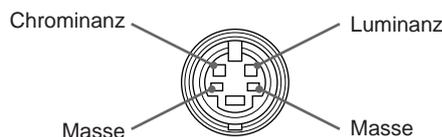
Sonderzubehör

Projektorbirne PK-PJ500 (Ersatz)
Projektoraufhängung PSS-500
Signalschnittstellenkabel SIC-10
Projektionsobjektiv VPLL-FM100
Tragetasche VLC-500

Einige Zubehörteile sind in einigen Regionen
möglicherweise nicht erhältlich. Einzelheiten dazu
erfahren Sie in Ihrer Sony-Niederlassung.

Stiftbelegung

S VIDEO (Mini-DIN, 4polig)



Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen,
bleiben vorbehalten.

Index

A

- Anschlüsse
 - Aktivlautsprecher 14
 - Gerät mit 15-K-RGB/
Farbdifferenzsignalen 32
 - Netzkabel 14
 - Videorecorder 14
- Ausschalten
 - Bild 16
 - Ton 16

B, C, D

- Batterien
 - Einlegen 12
 - Hinweise 12
- Bildformat 25
- Birne austauschen 30
- Breitbild 24

E

- Eingangssignalwahl 15
- Einstellen
 - Bild 22
- Einstellschrauben 7

F, G, H

- Fernbedienung
 - Hinweise 12
 - Lage und Funktion der Teile und
Bedienelemente 11

I, J

- Installation
 - am Boden 30
 - an der Decke 31

L

- Luftfilter 33

M, N, O

- Menü
 - EINGANGSWAHL 21
 - EING. INFO 29
 - EINSTELLUNG 26
 - FORMAT WAHL 24
 - SPEICHERWAHL 22
 - Vorgehen 22
- Mitgeliefertes Zubehör 37

P, Q, R

- Projektionsschirmanzeigen 22
- Projektionsschirmmeldungen 35
- Projizieren eines Bildes 15

S

- Sicherheitsmaßnahmen 4
- Sonderzubehör 37
- Stiftbelegung 37
- Stromversorgung
 - ausschalten 16
 - einschalten 15

T, U, V, W, X, Y, Z

- Tragegriff 7

AVVERTENZA

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità e non aprirlo.

Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Indice

Presentazione

Precauzioni	4
Caratteristiche	6
Posizione e funzione dei comandi	7

Impostazione e proiezione

Installazione del proiettore	13
Collegamento a un videoregistratore	14
Proiezione	15

Regolazioni e impostazioni usando il menu

Uso del menu	20
Il menu SELEZ INGR.	21
Il menu SELEZ MEMORIA	22
Il menu SELEZ ASPETTO	24
Il menu REGOLAZ.	26
Il menu INGRES INFO	29

Esempi di installazione/ collegamento

Esempi di installazione	30
Installazione al pavimento	30
Installazione al soffitto	31
Esempio di collegamento	32
Collegamento di apparecchiature 15k RGB/ componente	32

Manutenzione

Manutenzione	33
Sostituzione della lampada	33
Pulizia del filtro ad aria	33
Guida alla soluzione dei problemi	34

Altro

Caratteristiche tecniche	36
Indice analitico	39

Precauzioni

Sicurezza

- Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica a quella della rete locale. Qualora fosse necessario un adattatore di corrente, rivolgersi a personale qualificato Sony.
- In caso di penetrazione di liquido o di oggetti all'interno dell'apparecchio, scollegare l'alimentazione e sottoporre l'apparecchio al controllo di personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete se non si intende utilizzarlo per vari giorni.
- Scollegare il cavo afferrandolo per la spina, non tirare mai il cavo stesso.
- La presa di rete deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete) finché rimane collegato alla presa a muro, anche se viene spento.
- Non guardare nella lente quando la luce è accesa.

Installazione

- Per l'installazione del proiettore al soffitto, utilizzare il supporto di sospensione Sony PSS-500.
- Consentire una buona circolazione d'aria all'interno dell'apparecchio per evitarne il surriscaldamento. Non collocare l'apparecchio su superfici come tappeti, coperte, ecc., o vicino a materiali come tende e drappaggi che potrebbero bloccare le prese di ventilazione. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm fra la parete e il proiettore. Dal momento che il calore si propaga verso l'alto, verificare che la temperatura circostante il luogo d'installazione non sia troppo elevata.
- Non installare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore come radiatori o condotti d'aria calda, né in luoghi esposti alla luce diretta del sole, polvere eccessiva, umidità, vibrazioni o urti meccanici.
- Per evitare la formazione di condensa, non installare l'apparecchio in un ambiente soggetto ad aumenti di temperatura repentini.

Attenzione

Il proiettore è dotato di fessure di aspirazione alla base e di fessure di scappamento sul retro. Assicurarsi di non bloccare queste fessure onde evitare il surriscaldamento interno che potrebbe deteriorare l'immagine e danneggiare il proiettore.

Illuminazione

- Per ottenere un'immagine ottimale, la parte anteriore dello schermo non deve essere esposta a illuminazione diretta o alla luce diretta del sole.
- Si consiglia un'illuminazione costituita da farette installati al soffitto. Per evitare di abbassare il rapporto del contrasto, schermare le lampade fluorescenti vicine al proiettore.
- Coprire con tende opache eventuali finestre poste di fronte allo schermo.
- Si consiglia di installare l'apparecchio in una stanza dove pavimento e pareti non siano in materiale che riflette la luce. Diversamente, si consiglia di applicare materiali di rivestimento di colore scuro.

Pulizia

- Per mantenere l'apparecchio sempre come nuovo, pulirlo regolarmente con un panno morbido. Per eliminare le macchie ostinate, usare un panno leggermente inumidito con un detergente neutro. Non usare mai solventi potenti, tipo acqueragia, benzene o detersivi abrasivi che potrebbero danneggiare le finiture esterne del rivestimento.
- Evitare di toccare l'obiettivo. Per rimuovere la polvere dall'obiettivo, usare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai un panno bagnato, né detersivi e solventi.
- Pulire il filtro regolarmente.

Imballaggio

- Conservare lo scatolone e il materiale di imballaggio originali, perché potrebbero rivelarsi utili per trasportare l'apparecchio in futuro. Per una protezione ottimale durante il trasporto, imballare l'apparecchio così come lo si è ricevuto dal fabbricante.

Caratteristiche

Una grande luminosità, una elevata qualità d'immagine

- Grande luminosità
Grazie alla lampada a sali metallici a lunga durata e al sistema ottico di recente sviluppo, è possibile ottenere una luminosità elevata (flusso luminoso 400 ANSI lumen) e un'eccellente uniformità d'immagine.
- Alta risoluzione
Utilizzando tre pannelli a 1,35 pollici, questo proiettore offre una risoluzione di 600 linee TV orizzontali per l'ingresso video composito.
- Riproduzione del colore di qualità superiore
Le caratteristiche potenziate della lampada a sali metallici e del design ottico del proiettore consentono una riproduzione del colore di qualità superiore.

Facile trasporto

Questo proiettore possiede delle caratteristiche che ne rendono molto agevole il trasporto: una maniglia per l'impugnatura e un apposito alloggiamento sul rivestimento dell'apparecchio per contenere il comando a distanza.

Immagini in grande schermo (16:9)

Grazie allo speciale pannello il cui rapporto tra la larghezza e la lunghezza dell'immagine è 16:9, è possibile proiettare non solo immagini ordinarie a 4:3 ma anche quelle in formato 16:9. Nel modo grande schermo sono disponibili altre 4 modalità di immagine (PIENO/ZOOM/SOTTOTITOL/ZOOM LARGO), su un'area di pixel completa 1068 × 480. Se la funzione LARGO AUTO è in posizione INSER, l'immagine viene automaticamente impostata su in modo grande schermo quando viene ricevuto il segnale letter-box.

Funzione memoria

Questo proiettore dispone di cinque tipi di memoria per ogni segnale d'ingresso VIDEO e INPUT-A, per la memorizzazione della condizione dell'immagine. Selezionando una memoria è possibile ottenere un'immagine ottimale.

Versatilità di installazione

Questo proiettore può essere installato su un tavolo o al soffitto. Un obiettivo a focale variabile 1,6x viene fornito in dotazione.

Accetta diversi segnali d'ingresso

È possibile proiettare immagini da videoregistratori, apparecchiature video RGB 15k, videocamere e apparecchi HDTV¹⁾.

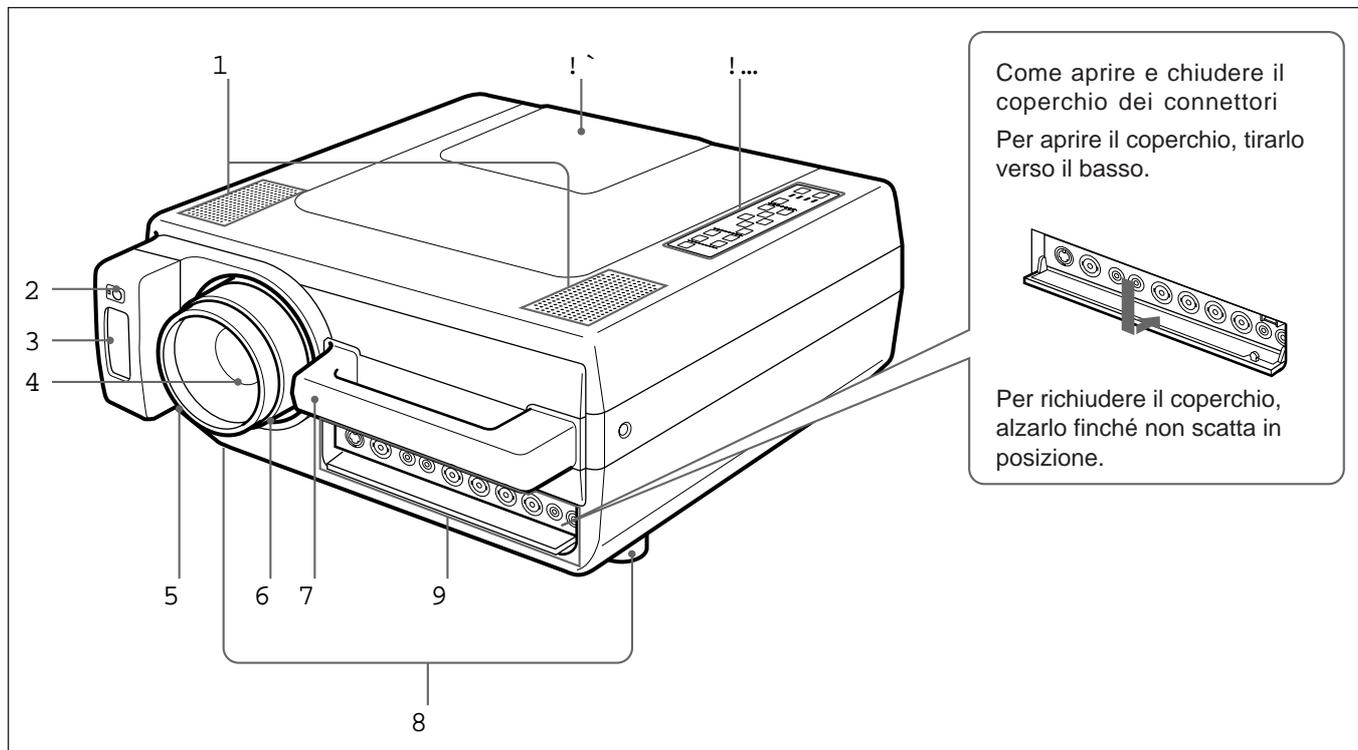
- Compatibile con cinque sistemi di colore
È possibile selezionare automaticamente o manualmente i seguenti sistemi di colore: NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43²⁾ o PAL-M.

1) Interlacciamento 1125/60 HDTV Studio Standard.

2) NTSC4.43 è il sistema di colore utilizzato per riprodurre un video registrato nel formato NTSC, con un sistema di videoregistratore NTSC4.43.

Posizione e funzione dei comandi

Vista anteriore



1 Diffusori

2 Sensore frontale del comando a distanza

3 Alloggiamento del comando a distanza
Contiene il comando a distanza in dotazione. Quando si inserisce nell'alloggiamento il comando a distanza, assicurarsi che il trasmettitore ad infrarossi sia diretto verso l'esterno, quindi spingere fino ad udire uno scatto.

Per estrarre il comando a distanza, esercitare una leggera pressione e poi estrarlo.

4 Obiettivo

Prima della proiezione, togliere il copriobiettivo.

5 Regolatore della focalizzazione
Regola la messa a fuoco dell'immagine.

6 Regolatore dello zoom
Regola la dimensione dell'immagine.

7 Maniglia di trasporto

Adibita al trasporto del proiettore.

8 Dispositivi di regolazione

Usare i dispositivi di regolazione per mantenere in posizione piana il proiettore, qualora venisse installato su una superficie ineguale.

9 Pannello dei connettori

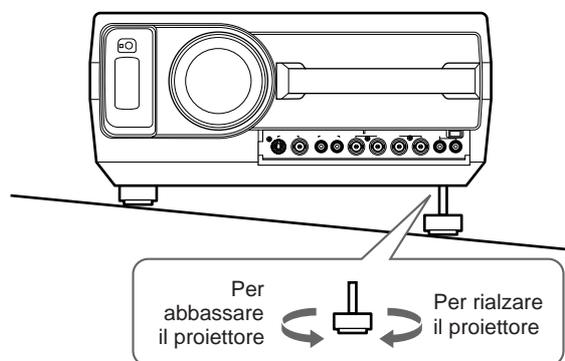
Per i dettagli, vedere a pagina 9.

! ° Pannello di controllo

Per i dettagli, vedere a pagina 8.

! j Coperchio della lampada

Come usare i dispositivi di regolazione



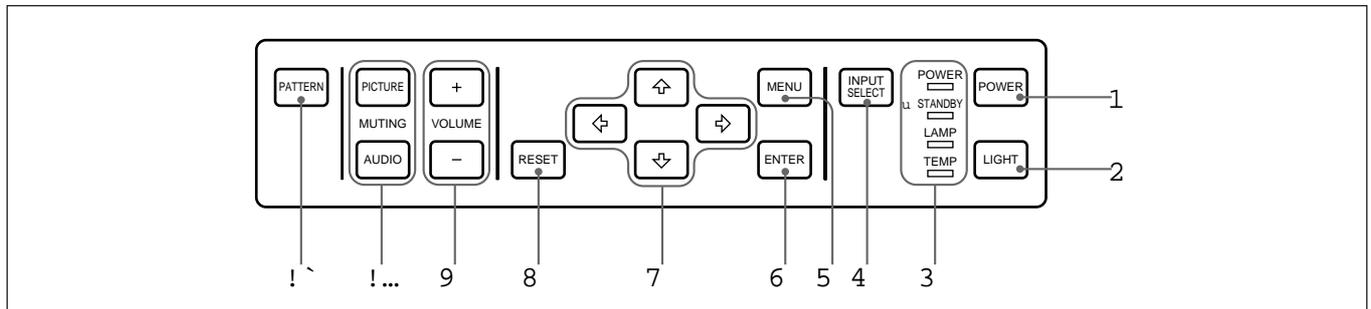
Sollevando il proiettore, girare i dispositivi di regolazione e regolarne l'altezza, in modo che il proiettore sia in posizione bilanciata.

Nota

Fare attenzione a non far precipitare il proiettore sulle proprie mani.

Posizione e funzione dei comandi

Pannello di controllo



1 Tasto POWER

Premere per accendere e spegnere il proiettore quando si trova in modo standby. Quando il proiettore è acceso, l'indicatore POWER diventa verde. Quando si spegne l'alimentazione, premere e tenere premuto il tasto POWER per oltre uno secondo.

2 Tasto LIGHT

Attiva la luminosità di fondo del pannello di controllo (arancione) quando l'apparecchio è acceso. Per spegnere la luminosità di fondo, premere nuovamente.

3 Indicatori

POWER: Diventa verde quando l'apparecchio è acceso.

Lampeggia in verde mentre la ventola di raffreddamento gira, una volta scollegata l'alimentazione mediante il tasto POWER. La ventola gira per circa 1 minuto e 30 secondi dopo lo spegnimento dell'alimentazione.

L'indicatore POWER lampeggia rapidamente per il primo minuto durante il quale non si potrà attivare l'alimentazione con il tasto POWER.

STANDBY: Diventa rosso quando l'interruttore MAIN POWER sul retro del proiettore è acceso.

Quando il proiettore è in modo standby, è possibile accenderlo e spegnerlo mediante il tasto POWER sul pannello di controllo o sul comando a distanza.

Nota

Quando l'interruttore MAIN POWER viene spento, l'indicatore si spegne dopo qualche istante.

LAMP: Si accende o lampeggia nelle seguenti situazioni:

- Si accende in caso di disfunzione nell'accensione della lampada.
- Lampeggia se il coperchio della lampada o il coperchio del filtro ad aria non sono fissati saldamente.

Nota

Quando l'indicatore LAMP si accende, non aprire mai il coperchio della lampada se il proiettore è installato al soffitto.

TEMP (Temperatura): Si accende o lampeggia nelle seguenti situazioni:

- Lampeggia quando la ventola all'interno del proiettore si è fermata.
- Si accende quando la temperatura all'interno del proiettore è più elevata del solito.

Per maggiori dettagli sugli indicatori LAMP e TEMP, vedere a pagina 34.

4 Tasto INPUT SELECT

Seleziona il segnale d'ingresso. Ad ogni pressione, vengono selezionati in alternanza i segnali provenienti dalle apparecchiature collegate ai connettori VIDEO IN e INPUT-A.

5 Tasto MENU

Premere per visualizzare il menu a schermo. Premere nuovamente per far scomparire il menu.

6 Tasto ENTER

Premere per eseguire le impostazioni nei menu.

7 Tasti freccia (V/v/B /b)

Usati per spostare il cursore sullo schermo o per eseguire regolazioni diverse.

8 Tasto RESET

Premere per ripristinare un elemento al valore predefinito in fabbrica. Questo tasto è disponibile quando un menu o un elemento sono visualizzati sullo schermo.

9 Tasti VOLUME +/-

Regola il volume dei diffusori incorporati e il livello di uscita dei connettori AUDIO OUT.

+ : Aumenta il volume.

- : Abbassa il volume.

! ° Tasti MUTING

Escludono l'immagine e l'audio.

PICTURE: Premere per escludere l'immagine.

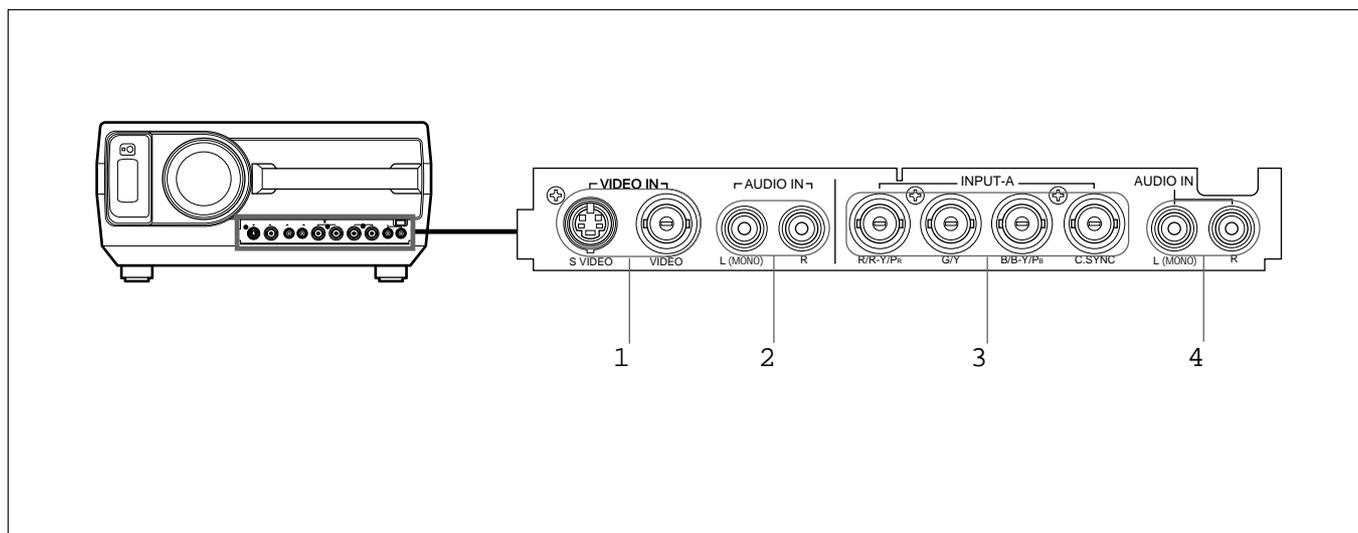
Premere nuovamente per ripristinare l'immagine.

AUDIO: Premere per escludere l'audio. Premere nuovamente o premere il tasto VOLUME + per ripristinare l'audio.

! | Tasto PATTERN

Visualizza un motivo nello schermo per la regolazione della messa a fuoco. Premere nuovamente per eliminare il motivo.

Pannello dei connettori



1 Connettori VIDEO IN

S VIDEO (mini DIN a 4 pin): Per il collegamento all'uscita S video (uscita video Y/C) di un'apparecchiatura video.

VIDEO (tipo BNC): Per il collegamento all'uscita video composta di un'apparecchiatura video.

Nota

Se sono stati collegati apparecchi a entrambi i connettori S VIDEO e VIDEO, viene selezionato il segnale S VIDEO. Se si riproduce un video collegato al connettore VIDEO, assicurarsi di non collegare un cavo al connettore S VIDEO.

2 Prese AUDIO IN L (MONO)/R (tipo fono)

Per il collegamento dell'apparecchio ai connettori VIDEO IN collegare alle prese di uscita audio dell'apparecchio. Per apparecchi stereo, usare entrambe le prese L e R; per apparecchi monoaurali, usare solo la presa L (MONO).

3 Connettori INPUT-A (tipo BNC)

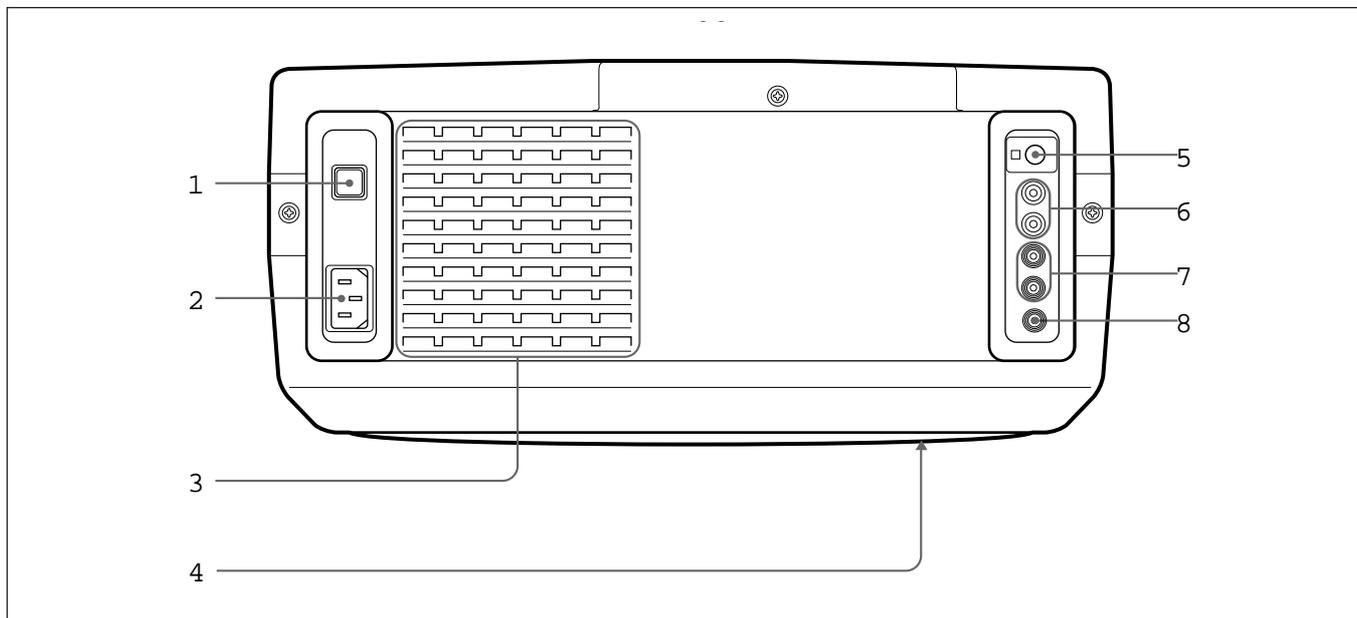
R/R-Y/P_R, G/Y, B/B-Y/P_B, C:SYNC
Collegare all'uscita RGB dell'apparecchio.

4 Prese AUDIO IN L (MONO)/R (tipo fono)

Quando si collega l'apparecchio ai connettori INPUT-A, collegare alle prese di uscita audio dell'apparecchio. Per apparecchiature stereo, utilizzare entrambe le prese L e R; per apparecchiature monoaurali, utilizzare solo la presa L (MONO).

Posizione e funzione dei comandi

Vista posteriore



1 Interruttore MAIN POWER (ON/OFF)
Accende o spegne l'alimentazione.

2 Presa AC IN
Per il collegamento al cavo di alimentazione CA in dotazione.

Nota

Se la presa del cavo di alimentazione CA in dotazione non corrisponde alla presa a muro locale, consultare personale qualificato Sony.

3 Prese di ventilazione (scarico)

4 Prese di ventilazione (aspirazione)

Nota

- Non mettere nulla vicino alle prese di ventilazione in quanto si potrebbe generare un surriscaldamento interno.
- Non avvicinare le mani o oggetti alle prese di ventilazione in quanto l'aria che ne fuoriesce è calda.

5 Sensore del comando a distanza posteriore

6 Prese AUDIO OUT L/R (tipo fonos)
Per il collegamento ai diffusori attivi esterni.
Il volume dei diffusori può essere regolato dai tasti VOLUME sul proiettore o sul comando a distanza.

7 Presa CONTROL S IN/OUT (minipresa stereo)
Collegare ai connettori CONTROL S di altri apparecchi Sony. Questo collegamento permette di controllare l'intero sistema mediante un unico telecomando.

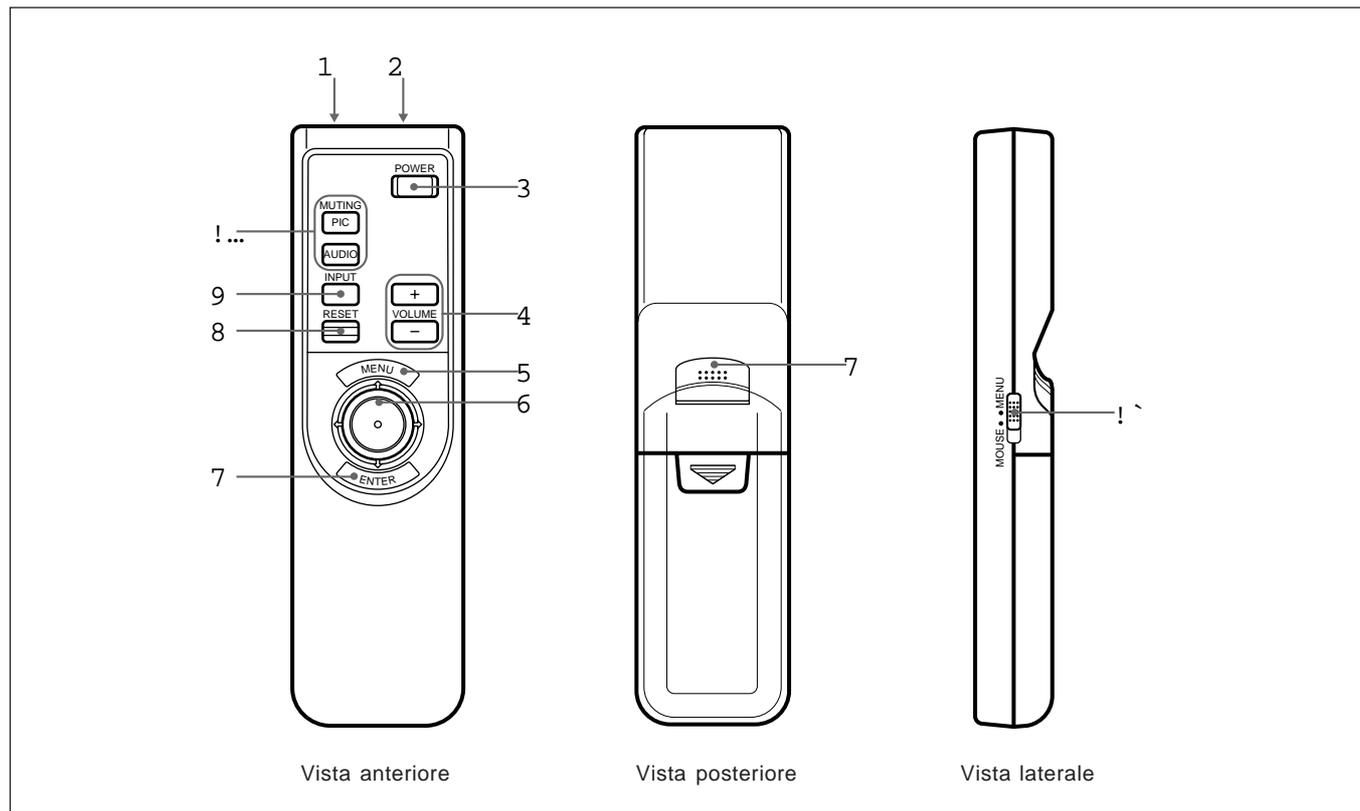
8 Connettore TRIG (trigger) (minipresa)
Comunica le posizioni accesa (ON) e spenta (OFF) dell'unità agli apparecchi esterni.
Quando l'unità è spenta, vengono forniti 0 V e quando l'unità è accesa vengono forniti 5 V. Tuttavia, dal momento che non viene prodotta energia, non è possibile utilizzare questo connettore come fonte di alimentazione.

Comando a distanza

Il comando a distanza può essere utilizzato sia senza filo che con filo.

Per i dettagli sul funzionamento dei tasti non descritti

in questa sezione, vedere le relative descrizioni nella sezione dedicata al pannello di controllo.



1 Connettore CONTROL S OUT (minipresa stereo)

Per il collegamento al connettore CONTROL S IN sul proiettore, se si utilizza il comando con filo.

2 Trasmettitore a infrarossi

3 Tasto POWER

4 Tasti VOLUME +/-

5 Tasto MENU

6 Leva di comando (joy stick)

Usata per spostare il cursore sullo schermo o per eseguire regolazioni diverse.

7 Tasti ENTER

8 Tasto RESET

9 Tasto INPUT

! ° Tasti MUTING

! j Interruttore MOUSE/MENU

Impostare su MENU per questo apparecchio.

Posizione e funzione dei comandi

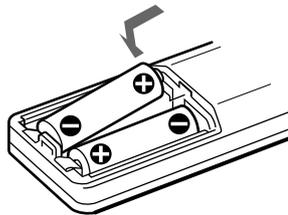
Installazione delle batterie

- 1 Premere e far scivolare per aprire il coperchio.



- 2 Installare le due batterie R6 (formato AA) in dotazione, osservando la corretta polarità.

Assicurarsi di installare le batterie dal lato 'A'.



- 3 Riporre il coperchio.

Note sulle batterie

- Assicurarsi di inserire le batterie osservando la direzione corretta.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove o tipi di batterie diversi.
- Se non si intende utilizzare il comando a distanza per un lungo periodo, estrarre le batterie dal loro scomparto, per evitare danni provocati da perdite di elettrolita e corrosione. In caso di perdita di elettrolita, estrarre le batterie, pulire lo scomparto e installare nuove batterie.

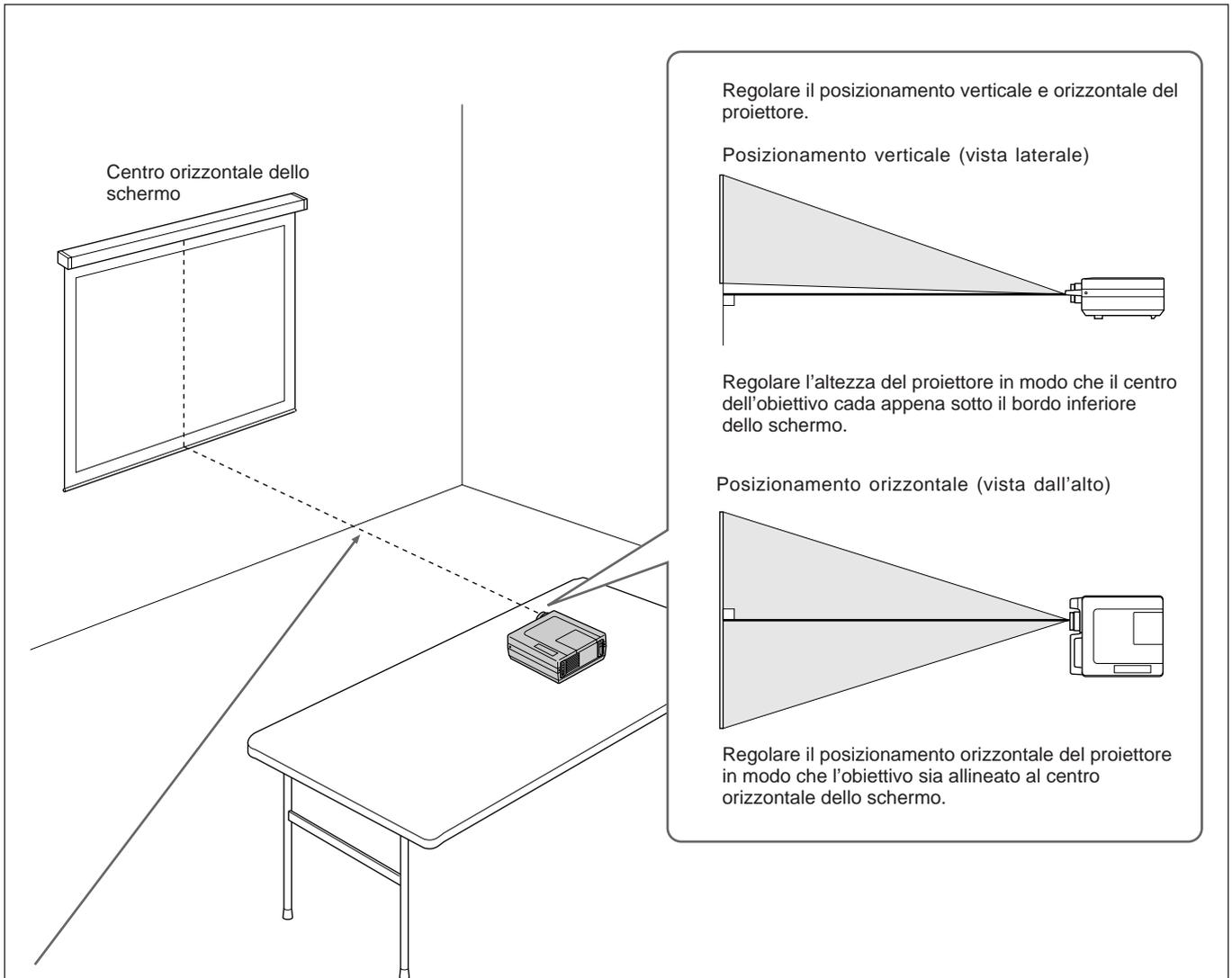
Note sul funzionamento del comando senza filo

- Assicurarsi che fra il telecomando e il proiettore non ci sia nulla che possa ostruire il passaggio del raggio a infrarossi.
- Il raggio d'azione è limitato. Minore la distanza fra il telecomando e il proiettore, maggiore il raggio d'azione in cui il telecomando può pilotare il proiettore.

- I sensori del comando a distanza sul proiettore non funzionano se quest'ultimo viene usato come comando con filo. Se si desidera utilizzare il comando senza filo, assicurarsi di scollegare il cavo di collegamento sia dal comando che dal proiettore.

Installazione del proiettore

Questa sezione descrive come installare il proiettore su un tavolo. Per l'installazione al soffitto, consultare personale qualificato Sony (vedere pag. 31).



La distanza fra l'obiettivo e lo schermo varia a seconda della dimensione dello schermo. Usare la tabella seguente come guida di riferimento.

		Unità : mm									
Dimensione dello schermo 16:9		41	60	80	100	120	150	180	200	250	300
Distanza	Minima	1,5	2,2	3,0	3,8	4,5	5,7	6,9	7,6	9,6	11,5
	Massima	2,3	3,4	4,6	5,7	6,9	8,7	10,4	11,6	14,5	17,5
Dimensione dello schermo 4:3		34	60	80	100	120	150	180	200	245	
Distanza	Minima	1,5	2,7	3,7	4,6	5,6	7,0	8,4	9,4	11,5	
	Massima	2,3	4,2	5,6	7,1	8,5	10,6	12,8	14,2	17,4	

Per informazioni più dettagliate sulle misurazioni per l'installazione, vedere a pagina 30.

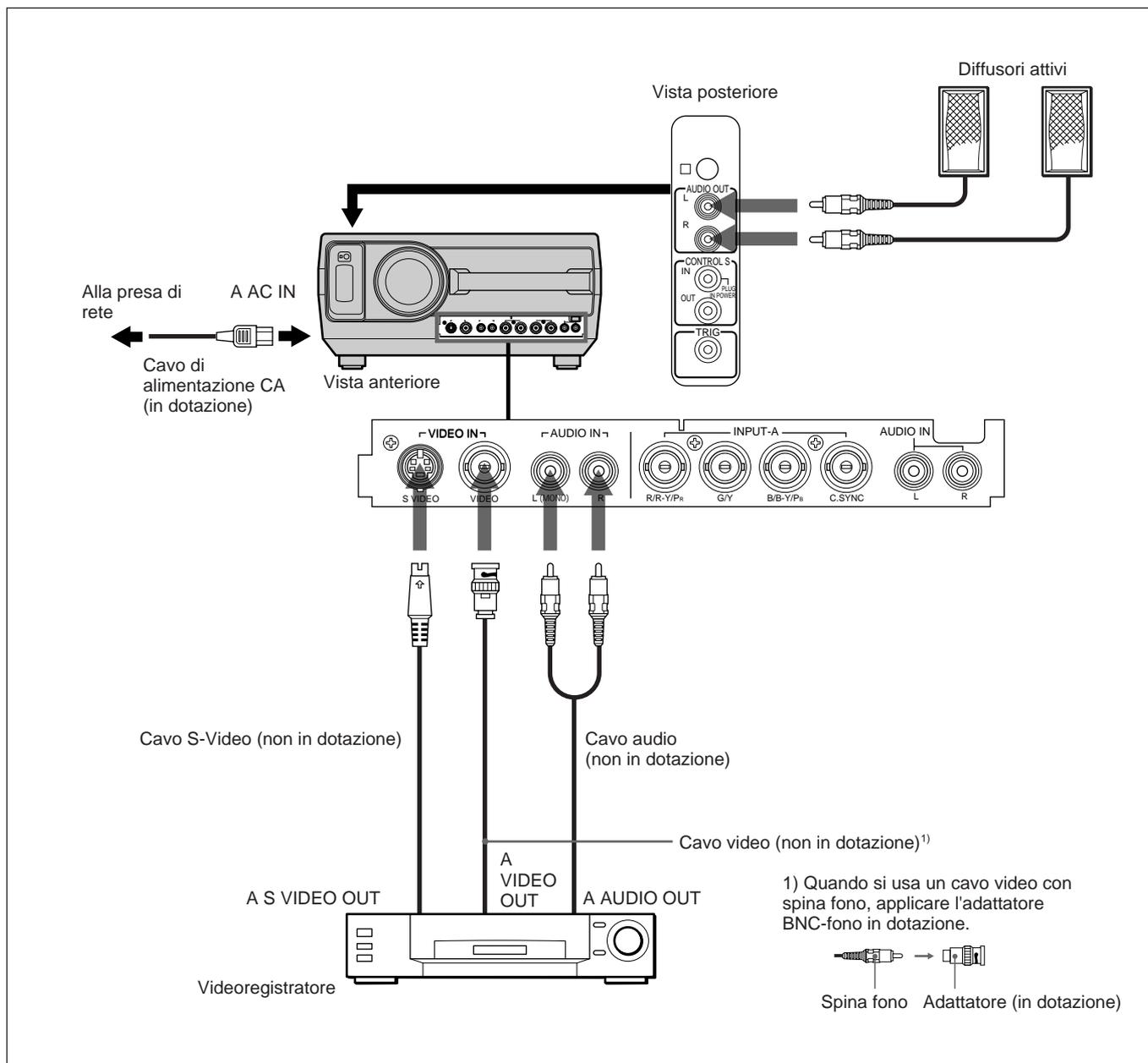
Collegamento a un videoregistratore

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un videoregistratore e a diffusori attivi esterni. Per i dettagli su come collegare altre apparecchiature, vedere a pagina 32.

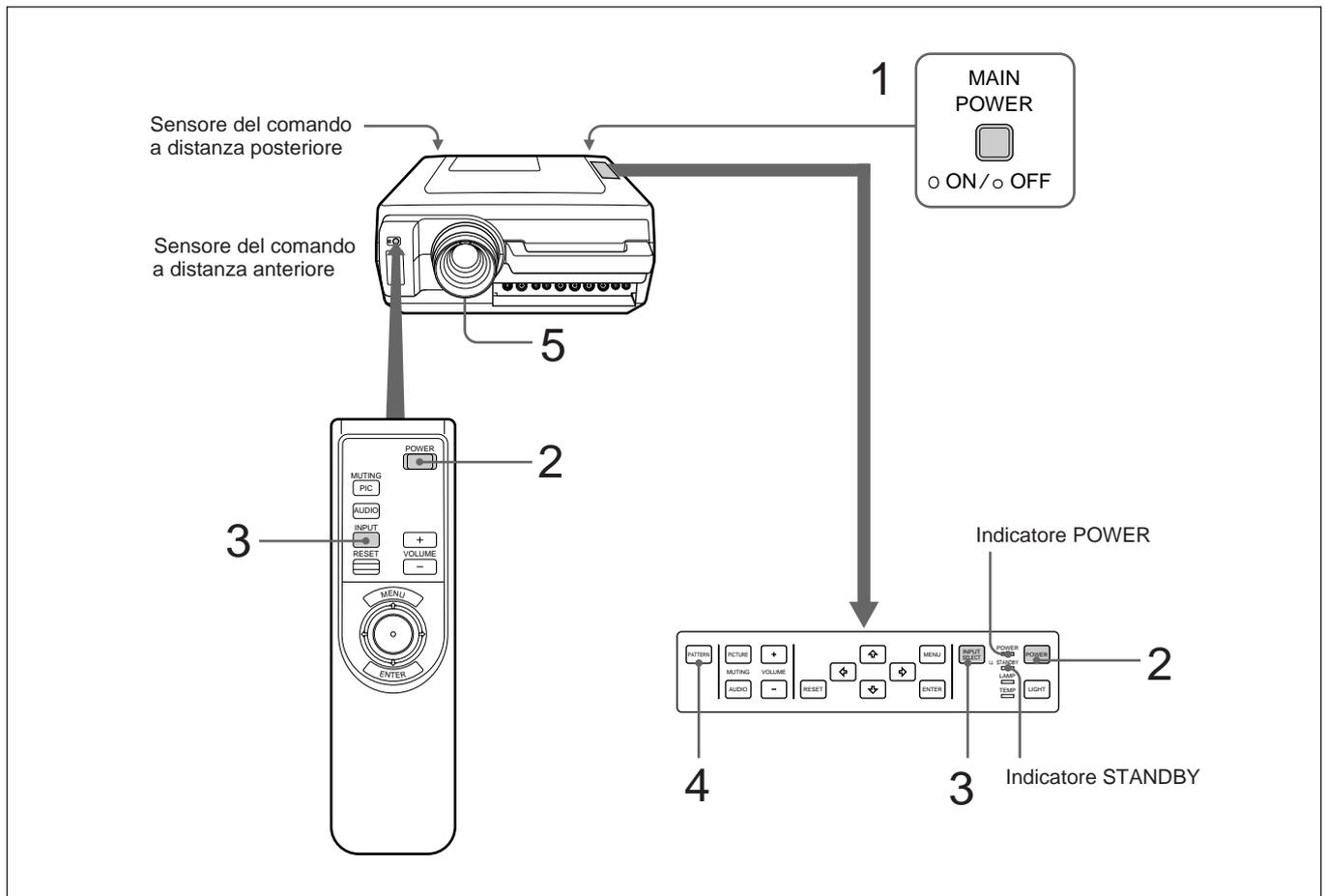
Consultare inoltre i manuali d'uso delle apparecchiature da collegare.

Quando si eseguono i collegamenti, assicurarsi di:

- scollegare tutti gli apparecchi.
- utilizzare i cavi appositi per ogni collegamento.
- inserire correttamente le spine dei cavi; le spine inserite parzialmente generano spesso rumore. Per estrarre un cavo, afferrarlo dalla spina e mai dal cavo stesso.



Proiezione



- 1** Premere l'interruttore MAIN POWER sul retro del proiettore (O ON).
L'indicatore STANDBY diventa rosso e il proiettore entra in modo standby.
- 2** Premere il tasto POWER sul comando a distanza o sul pannello di controllo.
L'indicatore POWER diventa verde.
- 3** Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore. Premere il tasto INPUT SELECT sul pannello di controllo o il tasto INPUT sul comando a distanza per selezionare la sorgente d'ingresso.

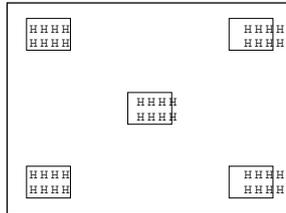
INPUT-A: Seleziona l'ingresso del segnale dai connettori INPUT-A e AUDIO IN L/R.

VIDEO: Seleziona l'ingresso del segnale dai connettori VIDEO IN e AUDIO IN L/R.

(Se sono stati effettuati collegamenti su entrambi i connettori S VIDEO e VIDEO, viene selezionato il segnale del connettore S VIDEO).

(continua)

- 4 Premere il tasto **PATTERN** sul pannello di controllo per visualizzare il motivo per il test "H", quindi ruotare il regolatore della focalizzazione per la messa a fuoco.



Premere nuovamente il tasto **PATTERN** per eliminare il motivo.

- 5 Ruotare il regolatore dello **zoom** per regolare la dimensione dell'immagine.

Nota

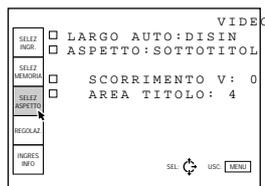
Non guardare nell'obiettivo quando la lampada del proiettore è accesa.

Per	Premere
Regolare il volume	i tasti VOLUME +/- .
Escludere l'audio	il tasto AUDIO MUTING . Per ripristinare l'audio, premere nuovamente il tasto AUDIO MUTING o premere il tasto VOLUME + .
Escludere l'immagine	il tasto PICTURE MUTING (il tasto PIC MUTING sul comando a distanza). Per ripristinare l'immagine, premere nuovamente il tasto PICTURE MUTING .

Modifica del modo immagine

Il modo immagine può essere modificato in funzione dell'immagine da utilizzare o dal segnale video.

- 1 Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu.
- 2 Premere i tasti **V/v** sul pannello di controllo per selezionare **SELEZ ASPETTO**, quindi premere il tasto **b** o il tasto **ENTER**.



- 3 Eseguire l'impostazione o la regolazione dell'elemento.

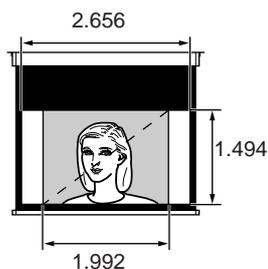
Per i dettagli sulle impostazioni di elementi specifici, vedere a pagina 24.

La dimensione dell'immagine per la dimensione dello schermo

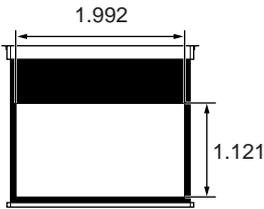
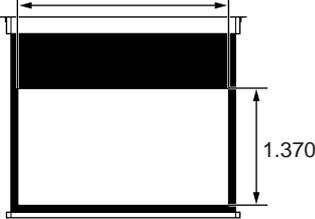
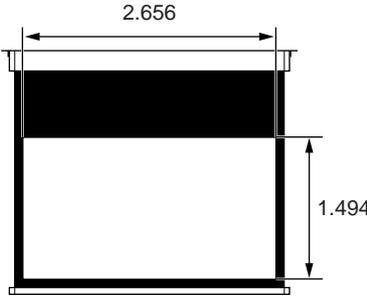
Per la selezione del modo schermo, fare riferimento a quanto segue.

Quando un'immagine in formato 4:3 viene visualizzata su uno schermo 16:9

Esempio: Viene usato uno schermo di 120 pollici.



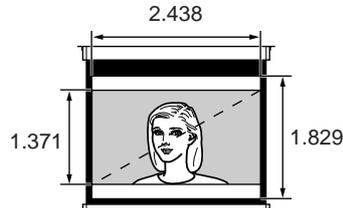
Viene visualizzata l'immagine di 98 pollici.

Dimensione (pollici)	Grande schermo 16:9		Immagine in formato 4:3	
	unità: mm		unità: mm	
90			73	
110			90	
120			98	

Proiezione

Quando un'immagine in formato 16:9 viene visualizzata su uno schermo 4:3

Esempio: Viene usato uno schermo di 120 pollici.



Viene visualizzata l'immagine di 110 pollici.

Dimensione (pollici)	Schermo 4:3	Immagine in formato 16:9	Dimensione (pollici)
	unità: mm	unità: mm	
80			73
100			91
120			110

Per scollegare l'alimentazione

- 1 Premere e tenere premuto il tasto POWER sul pannello di controllo per oltre uno secondo.

L'indicatore di accensione lampeggia in verde e la ventola continua a girare per circa 1 minuto e 30 secondi, per ridurre il calore all'interno. L'indicatore POWER lampeggia rapidamente per il primo minuto durante il quale non si potrà attivare l'alimentazione con il tasto POWER. Dopo circa un minuto, è possibile riaccendere l'apparecchio con il tasto POWER.

- 2 Attendere che la ventola si fermi e che l'indicatore STANDBY diventi rosso; premere quindi l'interruttore MAIN POWER per scollegare l'alimentazione (o OFF).

Note

- Non premere l'interruttore MAIN POWER se la ventola gira ancora; la ventola si ferma ma la lampada è ancora calda, il che può provocare un danno.
- Per prolungare la durata della lampada, non scollegare l'alimentazione prima di aver atteso almeno 10 minuti dall'accensione dell'alimentazione.

Nota sulla modifica dei modi immagine

Questo proiettore vi consente di scegliere tra i diversi modi immagine.

Scegliere un modo immagine tenendo conto che il modo che cambia il rapporto del formato dell'immagine originale darà all'immagine un aspetto diverso dall'originale.

Osservare inoltre che se il proiettore viene utilizzato a scopi di lucro o per essere utilizzato in pubblico, la modifica dell'immagine originale può costituire una violazione dei diritti di autore o dei prodotti che sono legalmente protetti.

Uso del menu

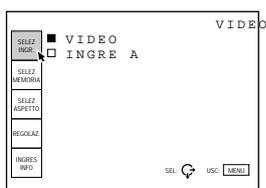
Il proiettore dispone di un menu a schermo per eseguire diverse regolazioni e impostazioni.

Per selezionare la lingua del menu, vedere a pagina 27.

1 Premere il tasto MENU.

Il display del menu appare.

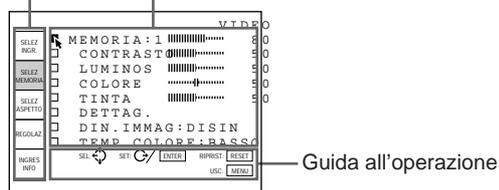
Il menu attualmente selezionato è evidenziato in blu.



2 Usare i tasti V o v sul pannello di controllo per selezionare un menu, quindi premere il tasto b o il tasto ENTER. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare un menu, quindi spostarla a destra o premere il tasto ENTER.

Il menu selezionato appare.

Menu Impostazione degli elementi



3 Impostare o regolare un elemento.

Per i dettagli sulle impostazioni degli elementi specifici, vedere le relative pagine.

Per cancellare il display del menu

Premere il tasto MENU.

Il display del menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Per ripristinare gli elementi regolati

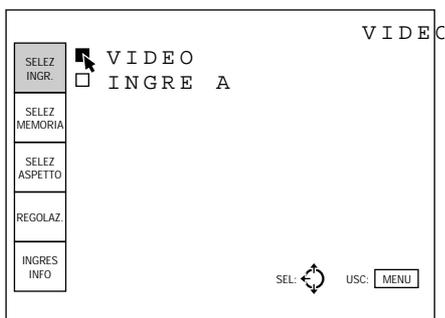
Premere il tasto RESET. Il messaggio "Riprist completato!" appare sullo schermo e le impostazioni a schermo vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

Memoria delle impostazioni

Le impostazioni vengono automaticamente salvate nella memoria del proiettore.

Il menu SELEZ INGR.

Il menu SELEZ INGR. viene utilizzato per selezionare il segnale d'ingresso.

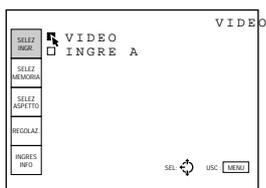


Operazione

Usare il tasto V o il tasto v sul pannello di controllo per selezionare l'ingresso, quindi premere il tasto B. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'ingresso, quindi riposizionarla a sinistra.

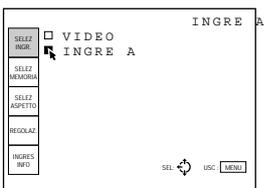
VIDEO

Seleziona l'ingresso del segnale dei connettori VIDEO IN (S VIDEO o VIDEO) e dei connettori AUDIO IN L/R (per VIDEO IN). Se sono stati effettuati collegamenti di apparecchiature su entrambi i connettori S VIDEO e VIDEO, viene selezionato il segnale del connettore S VIDEO.



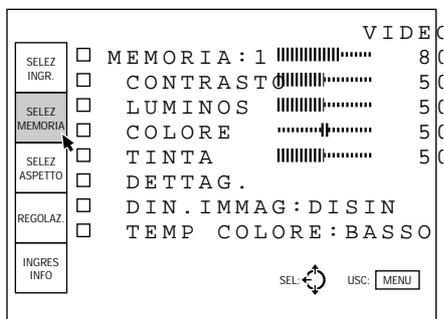
INGRE A

Seleziona l'ingresso del segnale dei connettori INPUT-A e AUDIO IN L/R (per INPUT-A).



Il menu SELEZ MEMORIA

Il menu SELEZ MEMORIA serve per regolare l'immagine. Gli elementi che possono essere regolati appaiono in verde.



Operazione

Modifica del livello di regolazione:

1. Selezionare un elemento.

Usare il tasto V o il tasto v sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere b o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla verso destra o premere il tasto ENTER.

L'elemento selezionato viene visualizzato in basso.



2. Modificare il livello di regolazione.

Per aumentare il numero, premere il tasto V o il tasto b.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso destra.

Per diminuire il numero, premere il tasto v o il tasto B. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso il basso o verso sinistra.

La gamma dei valori possibili è MIN, 1, 2, ... 98, 99, MAX.

3. Premere il tasto ENTER per ripristinare lo schermo originale.

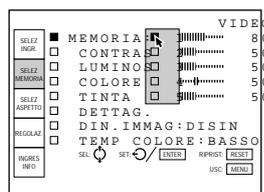
Lo schermo originale è ripristinato.

Modifica dell'impostazione:

1. Selezionare un elemento.

Usare il tasto V o il tasto v sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere il tasto b o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla a destra o premere il tasto ENTER. Appare il menu dell'elemento selezionato.



2. Modificare l'impostazione.

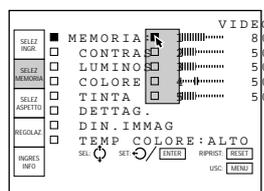
Usare il tasto V o il tasto v sul pannello di controllo. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso.

3. Premere il tasto ENTER o il tasto B sul pannello di controllo per ripristinare lo schermo originale.

Sul comando a distanza, premere il tasto ENTER o spostare la leva di comando verso sinistra.

MEMORIA

Seleziona il numero della memoria.



I dati preimpostati vengono memorizzati nei numeri di MEMORIA da 1 a 5 per ciascun segnale VIDEO IN e INPUT-A.

CONTRASTO

Regola il contrasto dell'immagine.



Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà il contrasto.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà il contrasto.

LUMINOS

Regola la luminosità dell'immagine.



Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà la luminosità.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà la luminosità.

COLORE

Regola l'intensità del colore.



Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà l'intensità del colore.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà l'intensità del colore.

TINTA

Regola le tonalità della pelle.



Con un'impostazione elevata, l'immagine diventa verdastra.

Con un'impostazione più bassa, l'immagine diventa violacea.

DETTAG.

Regola la nitidezza dell'immagine.

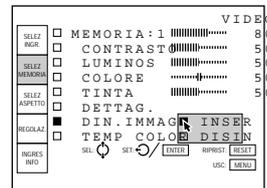


Più l'impostazione è elevata, maggiore sarà la nitidezza.

Meno l'impostazione è elevata, minore sarà la nitidezza.

DIN. IMMAG (Dinamica)

Fa risaltare le parti scure dell'immagine.

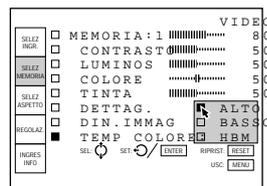


INSER: Fa risaltare le parti scure dell'immagine, per produrre un'immagine più ardita, "dinamica".

DISIN: Riproduce accuratamente le parti scure dell'immagine, in funzione del segnale sorgente.

COLOR TEMP

Regola la temperatura di colore.



ALTO: Rende il bianco bluastrò.

BASSO: Rende il bianco rossastro.

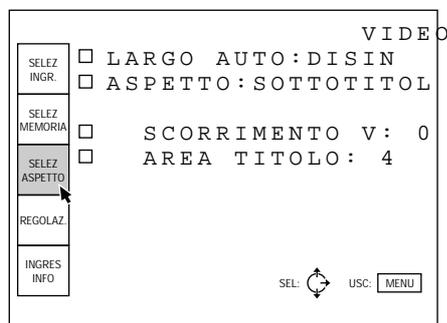
HBM (high brightness mode): Riproduce l'immagine con una grande luminosità.

I seguenti elementi non possono essere regolati con alcuni tipi di segnale d'ingresso

Elemento	Non può essere regolato con
COLORE	Segnale bianco e nero
TINTA	Segnale d'ingresso diverso da NTSC 3.58/4.43 o segnale HDTV

Il menu SELEZ ASPETTO

Il menu SELEZ ASPETTO serve per impostare il modo immagine.



Operazione

Modifica del livello di regolazione:

1. Selezionare un elemento.

Usare il tasto V o il tasto v sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere il tasto b o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla a destra o premere il tasto ENTER. L'elemento selezionato viene visualizzato in basso.



2. Modifica del livello di regolazione.

Per aumentare il numero, premere il tasto V o il tasto b.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso destra.

Per diminuire il numero, premere il tasto v o il tasto B. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso il basso o verso sinistra.

3. Premere il tasto ENTER per ripristinare lo schermo originale.

Lo schermo originale è ripristinato.

Modifica dell'impostazione:

1. Selezionare un elemento.

Usare il tasto V o il tasto v sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere il tasto b o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla a destra o premere il tasto ENTER. Appare il menu dell'elemento selezionato.



2. Modificare l'impostazione.

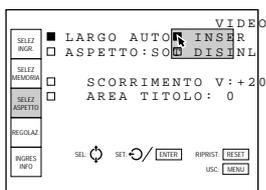
Usare il tasto V o il tasto v sul pannello di controllo. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso.

3. Premere il tasto ENTER o il tasto B sul pannello di controllo per ripristinare lo schermo originale.

Sul comando a distanza, premere il tasto ENTER o spostare la leva di comando verso sinistra.

LARGO AUTO

Seleziona il modo LARGO AUTO.



INSER: L'immagine viene automaticamente impostata sul modo grande schermo (ZOOM o SOTTOTITOL) quando viene ricevuto il segnale letter-box.

Quando viene ricevuto il segnale ID-1, l'immagine viene automaticamente impostata su PIENO o ZOOM.

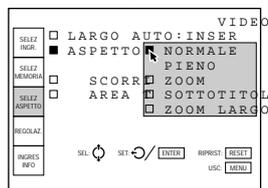
DISIN: la funzione LARGO AUTO è disattivata.

Nota

La funzione LARGO AUTO potrebbe non funzionare correttamente a seconda del segnale video. In tal caso impostare la funzione LARGO AUTO su DISIN.

ASPETTO

Imposta il rapporto tra la larghezza e la lunghezza dell'immagine.



NORMALE: Viene visualizzata l'immagine in formato normale 4:3.



PIENO: L'immagine in formato normale 4:3 viene allargata in senso orizzontale. Questo modo rende i videogiochi più eccitanti e coinvolgenti.



ZOOM: L'immagine in formato normale 4:3 viene allargata in senso verticale e orizzontale (stesso rapporto) all'interno dello schermo. Questo modo è ideale per conferire l'effetto cinema a filmati di ampio formato.



SOTTOTITOL: L'area adibita ai sottotitoli viene compressa. Questo modo mantiene i sottotitoli nella parte inferiore dello schermo.



ZOOM LARGO: L'immagine in formato normale 4:3 viene allargata e le parti superiore e inferiore dell'immagine vengono compresse. È ideale per programmi di informazione o varietà.



SCORRIMENTO V

Regola la posizione verticale dell'immagine.



La gamma dei valori possibili è compresa fra -31 e +31.

Aumentando il valore, l'immagine si alza e diminuendo il valore l'immagine si sposta verso il basso.

Per ritornare alla posizione originale, premere il tasto RESET.

AREA TITOLO

Regola l'area dei sottotitoli.



La gamma dei valori possibili è compresa fra 0 e 8. Aumentando il valore, l'area dei sottotitoli si allarga e diminuendo il valore l'area dei sottotitoli si restringe. Per ritornare alla posizione originale, premere il tasto RESET.

Nota

Sebbene la gamma dei valori visualizzati vada da 0 a 8, la gamma attuale può essere limitata a seconda dell'impostazione SCORRIMENTO V.

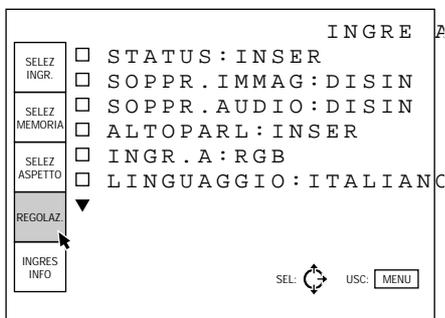
Il seguente elemento non può essere regolato con alcuni tipi di segnale d'ingresso o con certi rapporti tra larghezza e lunghezza dell'immagine

Elemento	Non può essere regolato con
Menu SELEZ ASPETTO	Ingresso del segnale HDTV dai connettori INPUT-A
LARGO AUTO	Ingresso del segnale RGB/Componente dai connettori INPUT-A
ASPETTO	Quando LARGO AUTO è regolato su INSER
SCORRIMENTO V	NORMALE, PIENO e ZOOM LARGO
AREA TITOLO	NORMALE, PIENO, ZOOM e ZOOM LARGO

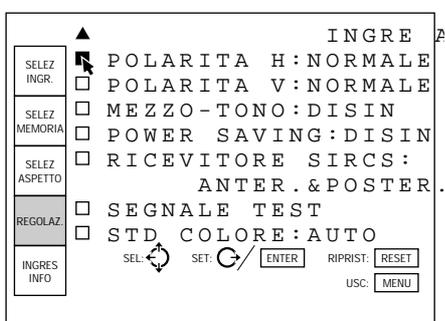
Il menu REGOLAZ.

Il menu REGOLAZ. viene utilizzato per modificare le impostazioni del proiettore.

<pagina 1>



<pagina 2>



Il menu REGOLAZ. è composto di due pagine. Per passare alla pagina successiva, premere il tasto V o il tasto V, finché la pagina non cambia quando viene selezionato un elemento. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso, finché la pagina non cambia quando viene selezionato un elemento.

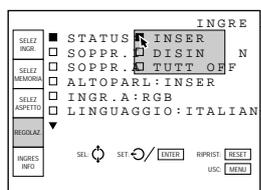
Operazione

1. Selezionare un elemento.

Usare V o il tasto v sul pannello di controllo per selezionare l'elemento, quindi premere il tasto b o il tasto ENTER.

Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per selezionare l'elemento, quindi spostarla verso destra o premere il tasto ENTER.

Appare il menu dell'elemento selezionato.



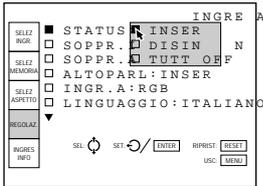
2. Modificare l'impostazione.

Premere V o il tasto v per modificare l'impostazione. Sul comando a distanza, spostare la leva di comando verso l'alto o verso il basso per modificare l'impostazione.

3. Premere ENTER o il tasto B per ripristinare lo schermo originale.

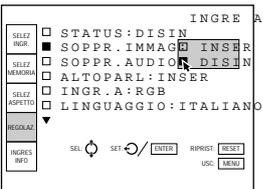
STATUS (display a schermo)

INSER: Visualizza tutte le indicazioni a schermo.
DISIN: Elimina tutte le indicazioni a schermo eccetto “NESSUN INGR”, “SOPPR. IMMAG/AUDIO” e i messaggi di avvertimento (Vedere pag. 35.)
TUTT OFF: Elimina tutte le indicazioni a schermo eccetto i messaggi di avvertimento.



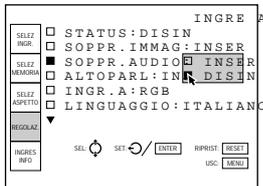
SOPPR.IMMAG

Impostare su **INSER** per escludere l'immagine.
Quando impostato su **INSER**, l'indicazione “**SOPPR. IMMAG**” appare sullo schermo.



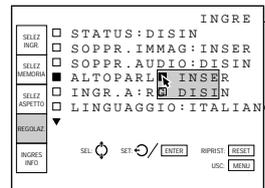
SOPPR.AUDIO

Impostare su **INSER** per escludere l'audio.
Quando impostato su **INSER** l'indicazione “**SOPPR. AUDIO**” appare sullo schermo.



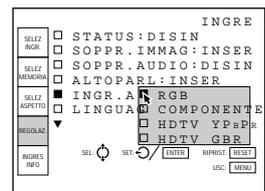
ALTOPARL

Impostare su **DISIN** per escludere l'audio dei diffusori interni. Quando impostato su **DISIN**, l'indicazione “**ALTOPARL DISIN**” appare sullo schermo quando si accende l'apparecchio.



INGR. A

Seleziona il segnale RGB, COMPONENTE, HDTV YPbPr o HDTV GBR provenienti da INPUT A.

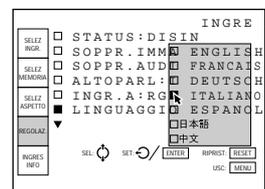


Nota

Selezionare la voce a seconda del segnale in ingresso.
Se la regolazione non è corretta, l'immagine può non essere visualizzata o può essere visualizzata scorrettamente.

LINGUAGGIO

Seleziona la lingua usata nel menu e per le indicazioni dello schermo.



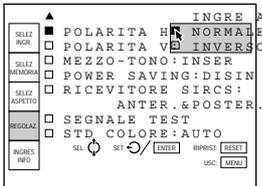
Le lingue disponibili sono: inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, giapponese e cinese.

(continua)

Il menu REGOLAZ.

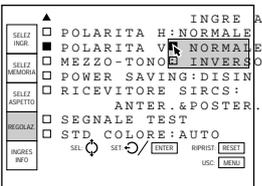
POLARITA H (Orizzontale)

Impostare su **INVERSO** per invertire l'orientamento orizzontale dell'immagine.



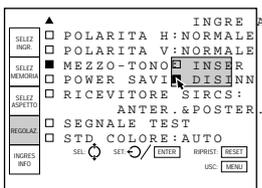
POLARITA V (Verticale)

Impostare su **INVERSO** per invertire l'orientamento verticale dell'immagine.



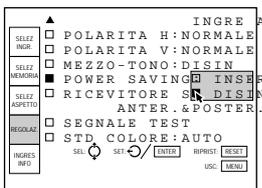
MEZZO-TONO

Impostare su **INSE** per ridurre la luminanza di fondo del menu.



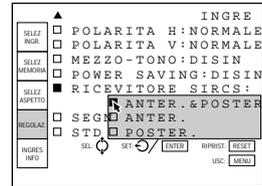
POWER SAVING

Se impostato su **INSE**, il proiettore entra in modo di risparmio energetico, in assenza di segnali per 10 minuti. Il modo di risparmio energetico si annulla quando viene ricevuto un segnale o quando viene premuto un tasto.



RICEVITORE SIRCS

Seleziona i sensori del comando a distanza sulle parti anteriore e posteriore del proiettore.



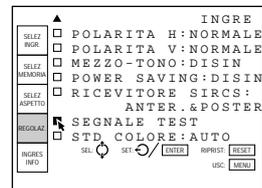
ANTER&POSTER.: Attiva entrambi i sensori anteriore e posteriore del comando a distanza.

ANTER.: Attiva solo il sensore anteriore.

POSTER.: Attiva solo il sensore posteriore.

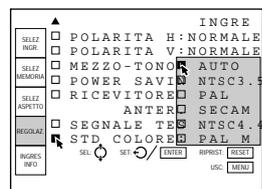
SEGNALE TEST

Premere **b** o il tasto **ENTER** per visualizzare il motivo test "H". Premere **B** o il tasto **ENTER** per eliminare il motivo. Il motivo scompare automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.



STD COLORE (Sistema)

Seleziona il sistema di colore del segnale d'ingresso.



Per un uso normale, impostare su **AUTO**.

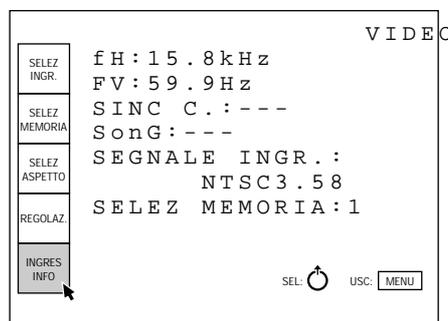
Se l'immagine è distorta o priva di colori, selezionare il sistema di colore in funzione del segnale d'ingresso.

Gli elementi seguenti non possono essere regolati con alcuni tipi di segnale d'ingresso

Elemento	Non può essere regolato con
INPUT-A	Segnale d'ingresso dai connettori VIDEO IN.
STD COLORE	Segnale d'ingresso dai connettori INPUT-A.

Il menu INGRES INFO

Il menu INGRES INFO visualizza informazioni sul segnale d'ingresso corrente.



fH (Frequenza orizzontale)

Indica la frequenza orizzontale del segnale d'ingresso. Questa indicazione è utilizzata solo come riferimento, non rappresenta un valore assoluto.

fV (Frequenza verticale)

Indica la frequenza verticale del segnale d'ingresso. Questa indicazione è utilizzata solo come riferimento, non rappresenta un valore assoluto.

Nota

Se l'impostazione di INPUT-A nel menu REGOLAZ. non è corretta o se il collegamento non è eseguito correttamente, le frequenze orizzontale e verticale saranno indicate con "--.-".

SINC C. (Composito)

Indica la polarità del segnale di sincronizzazione composito. Quando l'immagine viene proiettata con il segnale di sincronizzazione, l'indicazione POS (NEG) viene visualizzata in verde. Quando l'immagine viene proiettata senza il segnale di sincronizzazione, l'indicazione POS (NEG) viene visualizzata in bianco.

POS: La polarità del segnale di sincronizzazione è positiva.

NEG: La polarità del segnale di sincronizzazione è negativa.

---: Non è stato ricevuto alcun segnale di sincronizzazione.

Nota

Per la sincronia composita, immettere il segnale di sincronia negativo.

SonG

Indica la polarità del Sinc-su-verde. Quando l'immagine viene proiettata con il segnale di sincronizzazione, l'indicazione NEG viene visualizzata in verde. Quando l'immagine viene proiettata senza il segnale di sincronizzazione, l'indicazione NEG viene visualizzata in bianco.

NEG: La polarità del segnale di sincronizzazione è negativa.

---: Non è stato ricevuto alcun segnale di sincronizzazione.

SEGNALE INGR

Visualizza il tipo di segnale d'ingresso corrente.

NTSC 3.58: Segnale d'ingresso NTSC 3.58 da VIDEO IN

NTSC 3.58 Y/C: Segnale d'ingresso NTSC 3.58 Y/C da VIDEO IN

NTSC 4.43: Segnale d'ingresso NTSC 4.43 da VIDEO IN

NTSC 4.43 Y/C: Segnale d'ingresso NTSC 4.43 Y/C da VIDEO IN

PAL: Segnale d'ingresso PAL da VIDEO IN

PAL Y/C: Segnale d'ingresso PAL Y/C da VIDEO IN

PAL-M: Segnale d'ingresso PAL-M da VIDEO IN
PAL-M Y/C: Segnale d'ingresso PAL-M Y/C da VIDEO IN

SECAM: Segnale d'ingresso SECAM da VIDEO IN
SECAM Y/C: Segnale d'ingresso SECAM Y/C da VIDEO IN

RGB: Segnale d'ingresso RGB

COMPONENT: Segnale d'ingresso componente

HDTV YPBPR: Ingresso del segnale HDTV YPBPR.

HDTV GBR: Ingresso del segnale HDTV GBR.

B/W 50: Segnale d'ingresso bianco e nero da VIDEO IN (frequenza verticale: 50 Hz)

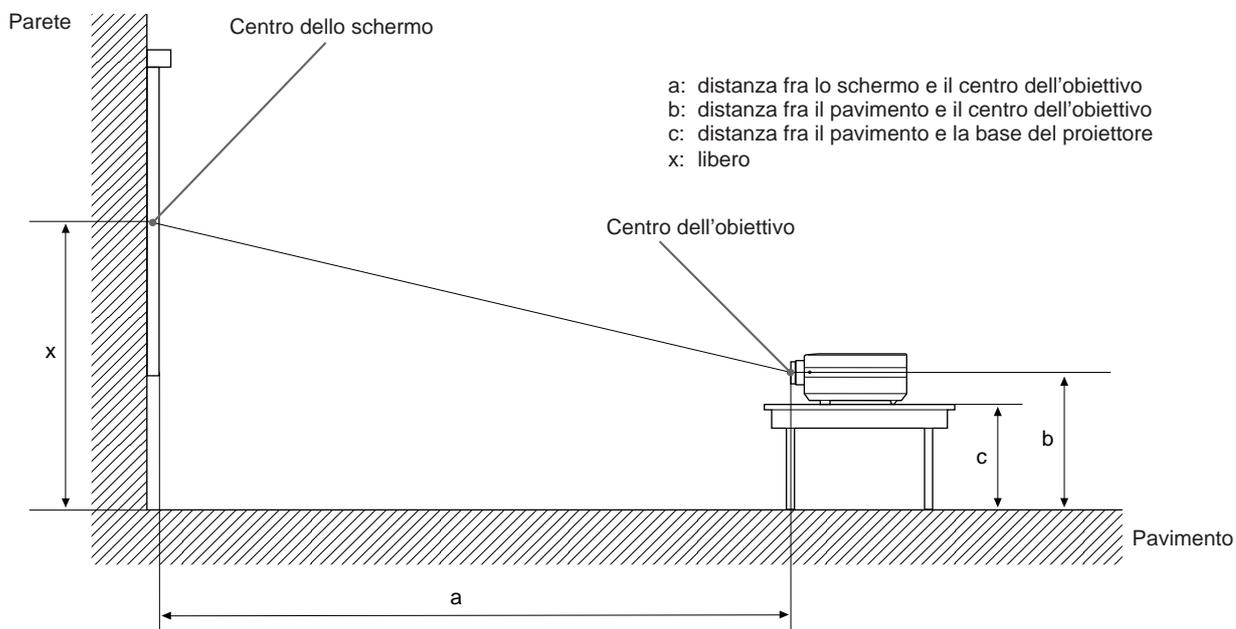
B/W 60: Segnale d'ingresso bianco e nero da VIDEO IN (frequenza verticale: 60 Hz)

SELEZ MEMORIA

Viene visualizzato il numero SELEZ MEMORIA.

Esempi di installazione

Installazione al pavimento



Unità : mm

Dimensione dello schermo 16:9		41	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Minima	1490	2220	3000	3770	4540	5700	6880	7640	9570	11500
	Massima	2280	3400	4570	5740	6910	8660	10420	11590	14520	17450
b		x-334	x-488	x-651	x-814	x-977	x-1221	x-1465	x-1628	x-2035	x-2442
c		x-445	x-599	x-762	x-925	x-1088	x-1332	x-1576	x-1739	x-2146	x-2553

Per calcolare le misure di installazione (lunghezza: mm)
 SS: diagonale dimensione schermo (pollici)

$$a \text{ (minimo)} = (SS - 2.6584) \div 26.501 \times 1025$$

$$a \text{ (massimo)} = (SS - 1.898) \div 16.656 \times 975$$

$$b = X - (SS \times 25.4 \div 34.323 \times 11)$$

$$c = X - (SS \times 25.4 \div 34.323 \times 11 + 111)$$

Dimensione dello schermo 4:3		34	60	80	100	120	150	180	200	245
a	Minima	1510	2740	3690	4630	5580	7000	8420	9370	11500
	Massima	2320	4180	5620	7050	8480	10630	12780	14210	17440
b		x-339	x-598	x-797	x-996	x-1196	x-1494	x-1793	x-1993	x-2441
c		x-450	x-709	x-908	x-1107	x-1307	x-1605	x-1904	x-2104	x-2552

Per calcolare le misure di installazione (lunghezza: mm)
 SS: diagonale dimensione schermo (pollici)

$$a \text{ (minimo)} = (SS - 2.1755) \div 21.653 \times 1025$$

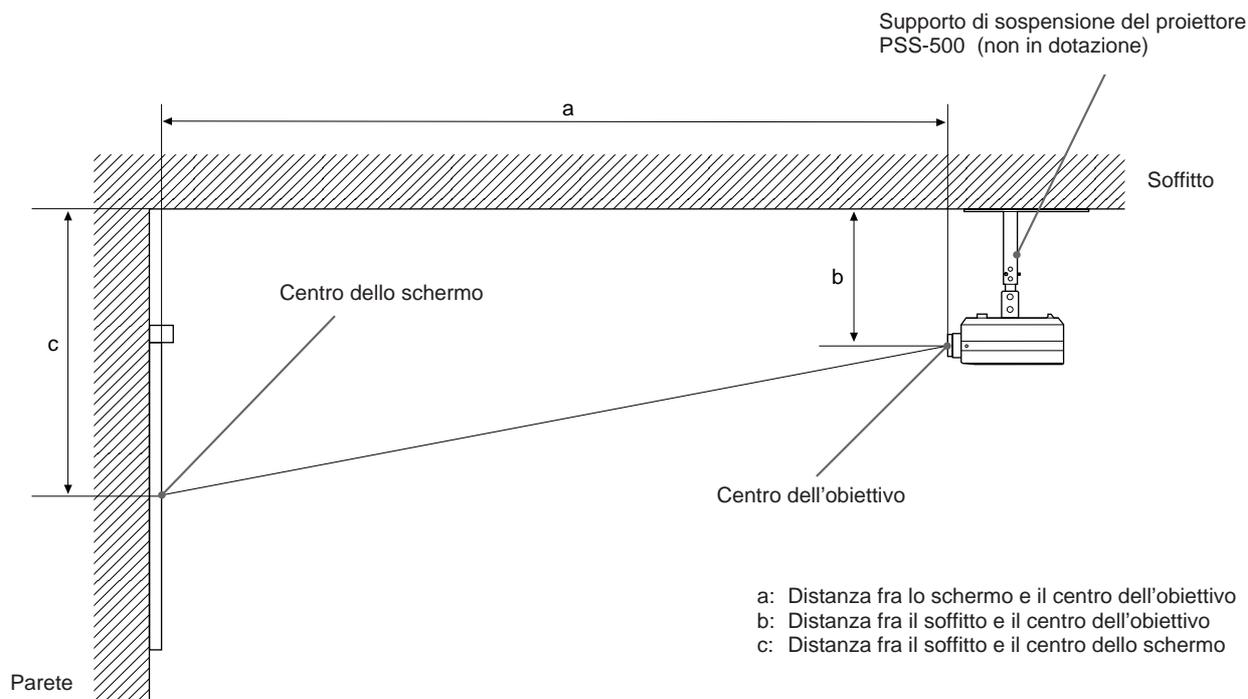
$$a \text{ (massimo)} = (SS - 1.5484) \div 13.609 \times 975$$

$$b = X - (SS \times 25.4 \div 28.045 \times 11)$$

$$c = X - (SS \times 25.4 \div 28.045 \times 11 + 111)$$

Installazione al soffitto

Per l'installazione al soffitto, consultare personale qualificato Sony.



- a: Distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo
- b: Distanza fra il soffitto e il centro dell'obiettivo
- c: Distanza fra il soffitto e il centro dello schermo

Unità : mm

Dimensione dello schermo 16:9		60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Minima	2220	3000	3770	4540	5700	6860	7640	9570	11500
	Massima	3400	4570	5740	6910	8660	10420	11590	14520	17450
b		247/272/297/347/372/397 regolabile								
c		b+488	b+651	b+814	b+977	b+1221	b+1465	b+1628	b+2035	b+2442

Per calcolare le misure di installazione (lunghezza: mm)
 SS: diagonale dimensione schermo (pollici)

$$a \text{ (minimo)} = (SS - 2.6584) \div 26.501 \times 1025$$

$$a \text{ (massimo)} = (SS - 1.898) \div 16.656 \times 975$$

$$c = b + (SS \times 25.4 \div 34.323 \times 11)$$

Dimensione dello schermo 4:3		60	80	100	120	150	180	200	245	
a	Minima	2740	3690	4630	5580	7000	8420	9370	11500	
	Massima	4180	5620	7050	8480	10630	12780	14210	17440	
b		247/272/297/347/372/397								
c		b+598	b+797	b+996	b+1196	b+1494	b+1793	b+1993	b+2441	

Per calcolare le misure di installazione (lunghezza: mm)
 SS: diagonale dimensione schermo (pollici)

$$a \text{ (minimo)} = (SS - 2.1755) \div 21.653 \times 1025$$

$$a \text{ (massimo)} = (SS - 1.5484) \div 13.609 \times 975$$

$$c = b + (SS \times 25.4 \div 28.045 \times 11)$$

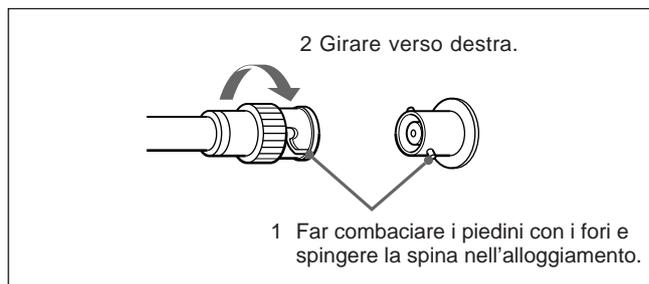
Esempio di collegamento

Per i dettagli su come collegare un videoregistratore o diffusori attivi esterni, vedere a pagina 14. Consultare inoltre il manuale d'uso dell'apparecchio da collegare.

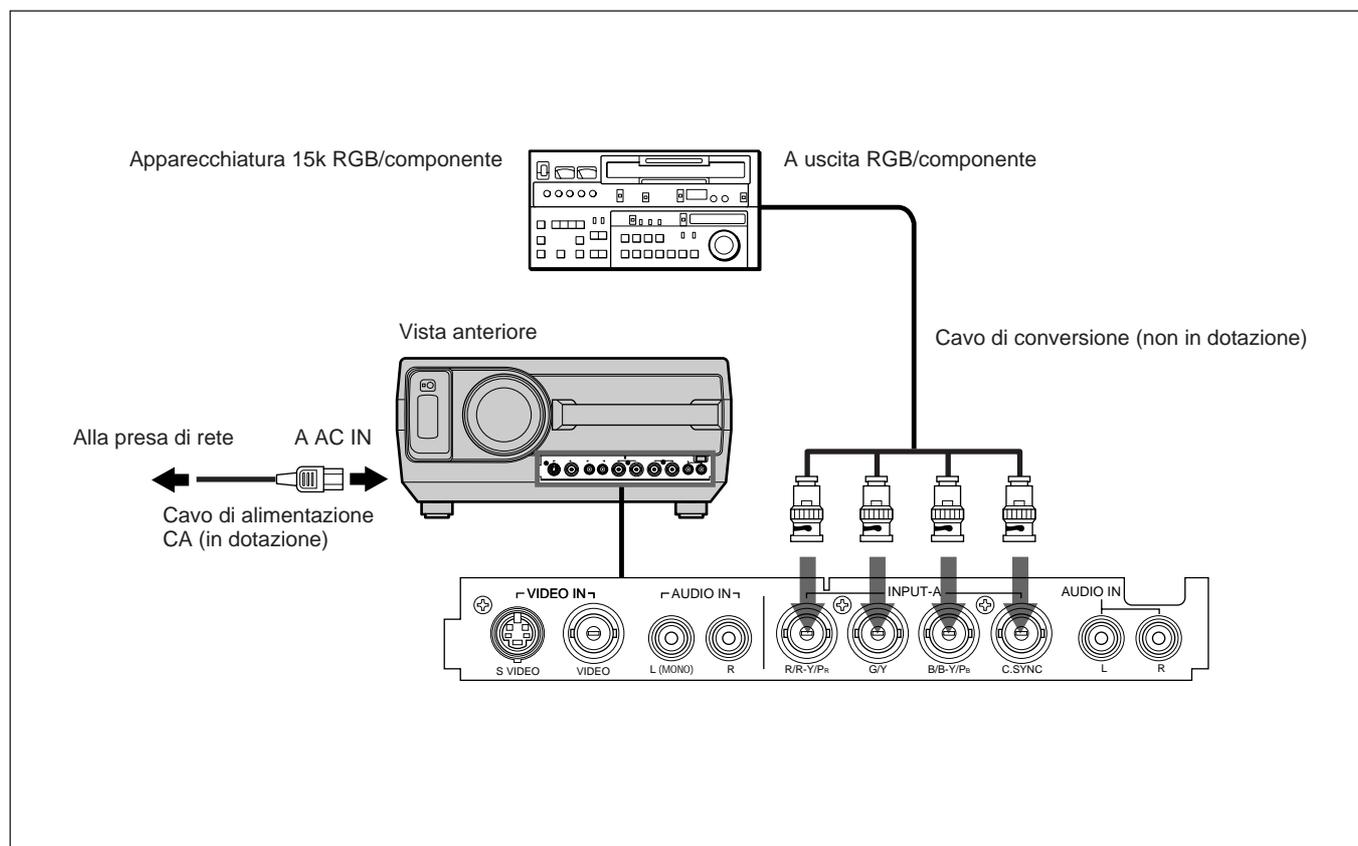
Quando si eseguono i collegamenti, tenere presenti i seguenti punti:

- Prima di collegare i cavi, accertarsi che ogni componente dell'apparecchiatura sia scollegato.
- Usare solo cavi appositamente studiati per l'apparecchio da collegare.
- Un collegamento lasco può causare ronzii e rumore.
- Quando si scollega un cavo, afferrarlo per la spina e mai per il cavo stesso.

Collegamento di un connettore BNC:



Collegamento di apparecchiatura 15k RGB/componente



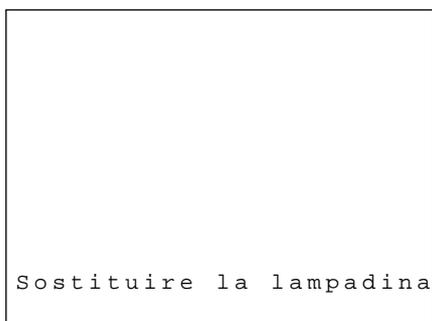
Note

- Questa unità non può accettare un segnale di sincronizzazione separato con un segnale d'ingresso 15k RGB/componente. Usare un segnale di sincronizzazione composito (negativo) o Sinc-su-verde.
- Selezionare il segnale RGB, COMPONENTI o HDTV¹⁾ con l'elemento INGR.A nel menu REGOLAZ.

1) L'immagine può non essere visualizzata correttamente quando è in ingresso un segnale HDTV con segnale di sincronia esterno. Per vedere il segnale HDTV, immettere il segnale G con il segnale di sincronia o il segnale Y con il segnale di sincronia, al connettore INPUT-A G/Y. Non collegare il segnale di sincronia esterno al connettore INPUT-A C.SYNC.

Sostituzione della lampada

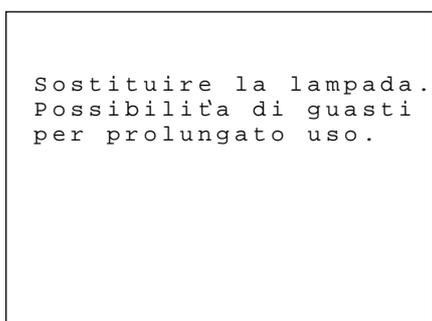
Quando è ora di “Sostituire la lampada”, sullo schermo appare il messaggio “Please replace the LAMP” non appena il proiettore viene acceso. Alla prima apparizione di tale messaggio, sostituire la lampada con una nuova lampada PK-PJ500.



Il messaggio scompare se viene premuto un tasto sul pannello di controllo o sul comando a distanza.

Nota

- Diversamente, continuando ad utilizzare il proiettore anche dopo l'apparizione del messaggio sopra indicato, viene visualizzato il seguente messaggio.



Se appare questo messaggio, non sarà possibile utilizzare altri tasti ad eccezione del tasto POWER.

- Dopo aver scollegato l'alimentazione, attendere almeno un'ora prima di sostituire la lampada, per permettere che si raffreddi completamente.

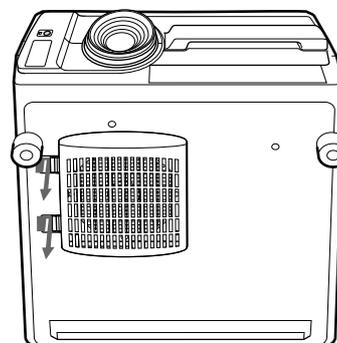
Per i dettagli sulla sostituzione della lampada, fare riferimento al manuale d'uso della lampada.

Pulizia del filtro ad aria

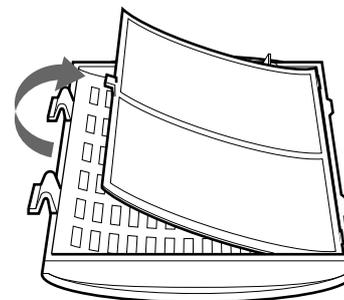
Il filtro ad aria deve essere pulito ogni 300 ore d'uso. Se si rivela difficile togliere la polvere dal filtro, sostituire il filtro.

Per pulire il filtro ad aria, seguire la procedura indicata:

- 1 Spegnere l'interruttore MAIN POWER e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Togliere il coperchio del filtro ad aria situato alla base del proiettore.



- 3 Togliere il filtro ad aria.



- 4 Aspirare la polvere dal filtro con un aspirapolvere.
- 5 Riapplicare il filtro e rimettere il coperchio.

Note

- Se il filtro ad aria è molto sporco, lavarlo con una soluzione detergente neutra e farlo asciugare all'ombra.
- Assicurarsi di rimettere saldamente il coperchio del filtro ad aria. Se il coperchio non è chiuso correttamente l'alimentazione non si accende.

Guida alla soluzione dei problemi

Se il proiettore non dovesse funzionare correttamente, tentare di individuare il problema e di correggerlo con l'ausilio della seguente guida. Se il problema dovesse persistere, consultare personale qualificato Sony.

Sintomo	Causa	Rimedio
L'alimentazione non si accende.	L'interruttore MAIN POWER è spento.	Premere l'interruttore MAIN POWER sul retro del proiettore (vedere pag. 15).
	L'alimentazione è stata accesa e spenta tramite il tasto POWER in un breve intervallo di tempo.	Attendere per circa un minuto prima di attivare l'alimentazione con il tasto POWER.
	Il coperchio della lampada è staccato.	Chiudere saldamente il coperchio della lampada (vedere pag. 33).
	Il coperchio del filtro ad aria è staccato.	Chiudere saldamente il coperchio del filtro ad aria (vedere pag. 33).
Immagine e audio sono assenti.	Il cavo è scollegato.	Verificare che i collegamenti siano stati eseguiti correttamente (vedere alle pagine 14 e 32).
	La selezione dell'ingresso non è corretta.	Selezionare correttamente la sorgente d'ingresso.
Immagine o audio sono assenti.	L'immagine o il suono sono stati esclusi.	Premere i tasti MUTING per rilasciare la relativa funzione (vedere pag. 16).
L'immagine da INPUT-A è distorta.	L'impostazione per il connettore INGR. A nel menu REGOLAZ. non è corretta.	Selezionare RGB, COMPONENTI, HDTV YPbPr o HDTV GBR per INGR. A nel menu REGOLAZ. in funzione del segnale d'ingresso.
Le visualizzazioni a schermo non appaiono.	STATUS nel menu REGOLAZ. è stato impostato su DISIN o TUTT OFF.	Impostare STATUS nel menu REGOLAZ. su INSERT (vedere pag. 27).
Il bilanciamento del colore non è corretto.	L'immagine non è stata regolata correttamente.	Regolare l'immagine (vedere alle pagine 22 e 23).
	Il proiettore è impostato sul sistema di colore sbagliato.	Impostare il sistema del colore nel menu REGOLAZ in accordo con il sistema di colore ricevuto.
L'immagine è troppo scura.	La lampada è quasi esaurita.	Sostituire la lampada (vedere pag. 33).
	Il contrasto o la luminosità non sono regolati correttamente.	Regolare correttamente il contrasto o la luminosità.
L'immagine non è nitida.	L'immagine non è a fuoco.	Regolare la messa a fuoco (vedere pag. 16).
	Si è formata condensa sull'obiettivo.	Lasciare riposare il proiettore per almeno due ore con l'alimentazione accesa.
L'indicatore LAMP è acceso.	Un problema impedisce alla lampada di accendersi.	Sostituire la lampada. Se il proiettore è installato al soffitto, consultare personale qualificato Sony.
L'indicatore LAMP lampeggia.	Il coperchio della lampada o il coperchio del filtro ad aria sono staccati.	Applicare saldamente il coperchio (vedere pag. 33).
L'indicatore TEMP è acceso.	La temperatura interna è insolitamente elevata.	Verificare che non vi sia nulla che blocchi le prese di ventilazione e lasciare riposare il proiettore per circa un'ora (vedere pag. 10).
Il comando a distanza non funziona.	Le batterie del comando a distanza sono scariche.	Sostituire le batterie (vedere pag. 12).
	L'interruttore MOUSE/MENU è stato impostato su MOUSE.	Impostare l'interruttore sulla posizione MENU.
	Si sta utilizzando il comando a distanza senza filo, benché il comando sia collegato al proiettore.	Scollegare il cavo.
	L'unità risente dell'effetto della lampada fluorescente.	Cambiare l'impostazione di RICEVITORE SIRCS nel menu REGOLAZ.
Le parti nere dei lati sinistro e destro diventano più luminose quando viene visualizzata un'immagine a rapporto normale.	Il sistema ottico sviluppato di recente consente inoltre alta luminosità ai lati dello schermo in modo che le parti nere ai lati sinistro e destro possano diventare un po' più luminose. Non si tratta di un cattivo funzionamento.	

Guida alla soluzione dei problemi

Note

- Quando l'indicatore LAMP si accende, non aprire mai il coperchio della lampada se il proiettore è installato al soffitto.
- Se la lampada appare danneggiata quando la si sostituisce, consultare personale Sony qualificato.
- Se la lampada non si accende anche dopo averla sostituita, consultare personale Sony qualificato.
- Se l'indicatore TEMP comincia a lampeggiare, consultare personale Sony qualificato.

Messaggi a schermo

Usare la seguente lista per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato	Rimedio
NESSUN INGR	Non c'è segnale d'ingresso	Verificare i collegamenti.
Non applicabile!	È stato premuto il tasto sbagliato.	Premere il tasto appropriato.
TEMPERATURA DI SERVIZIO TROPPO ALTA! Questo apparecchio verrà interrotto dopo 5 minuti	La temperatura di servizio è troppo elevata.	Spegnere l'alimentazione. Verificare che non vi sia nulla che blocchi le prese di ventilazione.
Sostituire la lampadina.	La lampada è esaurita.	Sostituire la lampada.

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche del gruppo ottico

Sistema di proiezione	3 pannelli LCD, 1 obiettivo, sistema di proiezione
Pannello LCD	Pannello 1,35 pollici TFT LCD, 1.538.640 pixel (512.880 pixel × 3)
Obiettivo	Obiettivo a focale variabile 1,6x f 50 a 80 mm/F 2,5 a 3,1
Lampada	Lampada a sali metallici, 250W
Dimensione immagine proiettata	Schermo 16:9 Gamma: da 41 a 300 pollici (misurato in diagonale) Schermo 4:3 Gamma: da 34 a 245 pollici (misurato in diagonale)
Flusso luminoso ANSI lumen ¹⁾	400 lm
Raggio del flusso luminoso	41 pollici: da 1490 a 2280 mm 80 pollici: da 3000 a 4570 mm 100 pollici: da 3770 a 5740 mm 200 pollici: da 7640 a 11590 mm 300 pollici: da 11500 a 17450 mm

Caratteristiche elettriche

Sistema di colore	Sistema NTSC/PAL/SECAM/NTSC _{4.43} /PAL-M, alternato automaticamente
Risoluzione	600 linee TV orizzontali (ingresso VIDEO)
Diffusore	Max. 2W + 2W, 7 × 4 cm stereo

Ingresso/Uscita

VIDEO IN	VIDEO (video composito) : tipo BNC 1 Vp-p ±2 dB sincronizzazione negativa, 75 ohms terminato S VIDEO: Tipo mini DIN a 4 pin Segnale Y (luminanza): 1 Vp-p ±2 dB sincronizzazione negativa, 75 ohms terminato Segnale C (crominanza): sincronizzazione 0,286 Vp-p ±2 dB 75 ohms terminato (NTSC), burst 0,3 Vp-p ±2 dB 75 ohms terminato (PAL)
AUDIO IN	Tipo fono: 500 mVrms, stereo, impedenza oltre 47 kilohms
INPUT-A	Tipo BNC: Analogico RGB/componente: R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB positivo, 75 ohms terminato G: 0,7 Vp-p ±2 dB positivo, 75 ohms terminato G con sinc./Y: 1Vp-p ±2 dB sinc. negativa, 75 ohms terminato B/B-Y: 0,7Vp-p ± 2 dB positivo, 75 ohms terminato C.SYNC: Sinc. composito: 0,6-8 Vp-p alta impedenza, sinc. negativa HDTV Y/PB/PR: Y: 1 Vp-p ±2 dB, 75 ohm terminato, Sinc a tre livelli: ±0,3 Vp-p Sinc a due livelli: 0,3 Vp-p PB/PR: ±0,35 Vp-p ±2 dB 75 ohm terminato HDTV GBR: G con sinc: 1 Vp-p ±2 dB, 75 ohm terminato, Sinc a tre livelli: ±0,3 Vp-p Sinc a due livelli: 0,3 Vp-p B/R: 0,7 Vp-p ±2 dB, 75 ohm terminato

1) ANSI lumen è un metodo di misurazione dell'American National Standard IT 7.228.

AUDIO IN	Tipo fono: 500 mVrms, impedenza stereo oltre 47 kilohms
AUDIO OUT (uscita variabile)	Tipo presa fono: max. 1 Vrms, quando l'ingresso è 500 mVrms, impedenza stereo minore di 5 kilohms
CONTROL S IN/PLUG IN POWER	Tipo minipresa stereo: 5 Vp-p, Alimentazione, DC 5 V uscita massima 60 mA
CONTROL S OUT	Tipo minipresa stereo: 5 Vp-p
TRIG	Tipo minipresa: POWER ON: DC 5 V, impedenza di uscita 4.7 kilohms POWER OFF: 0 V
Norme di sicurezza	EN60 950 (TÜV), CE

Generali

Dimensioni	368 × 176 × 420 mm (l/a/p)
Peso	Circa 10 kg
Requisiti di alimentazione	AC 220 a 240 V, 50/60 Hz
Consumo	Max. 350 W (Modo standby: 10W)
Dissipazione del calore	1194,4 BTU
Temperatura di funzionamento	Da 0°C a 40°C
Umidità di funzionamento	Da 35% a 85% (senza formazione di condensa)
Temperatura di deposito	Da -20°C a 60°C
Umidità di deposito	Da 10% a 90%
Accessori in dotazione	Comando a distanza RM-PJM500 (1) Batterie R6 (formato AA) (2) Cavo di alimentazione CA (1) Copri obiettivo (1) Adattatore BNC (maschio) ~ Fono (femmina)(1) Istruzioni per l'uso (1)

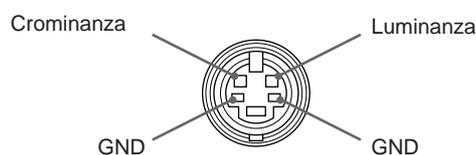
Accessori opzionali

Lampada per proiettore PK-PJ500 (per ricambio)
Supporto di sospensione del proiettore PSS-500
Cavo interfaccia segnale SIC-10
Obiettivo del proiettore VPLL-FM100
Custodia VLC-500

Alcuni articoli potrebbero non essere disponibili in alcune aree. Per informazioni dettagliate, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Assegnazione dei pin

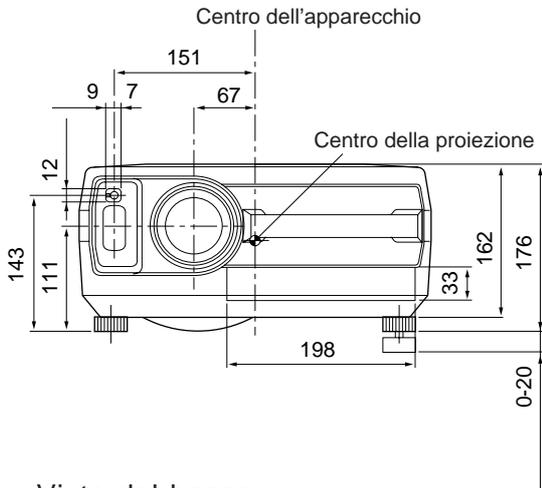
Connettore S VIDEO (4 pin, mini-DIN)



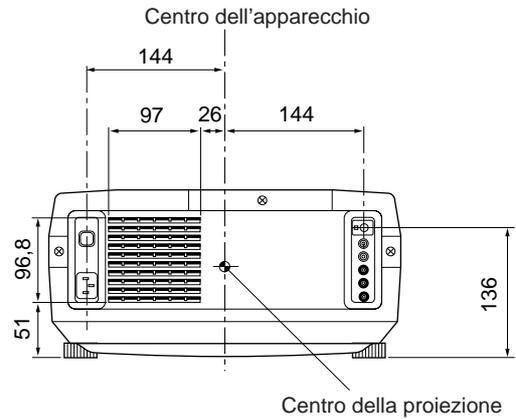
Disegno e specifiche soggetti a modifiche senza preavviso.

Dimensioni

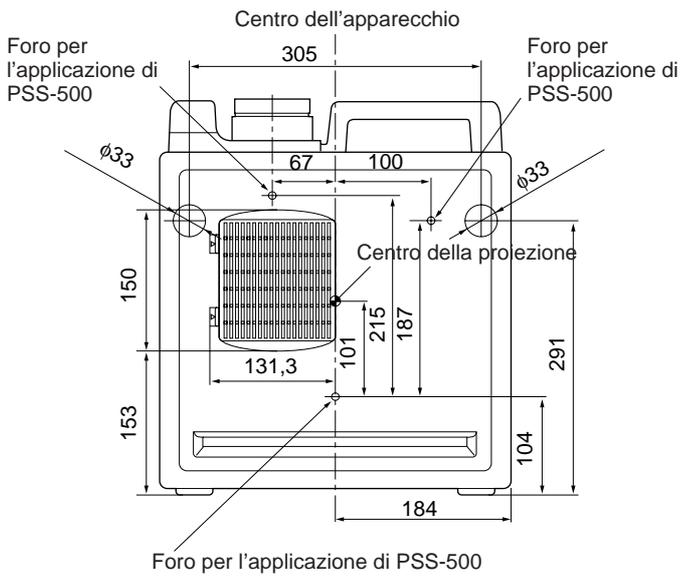
Vista anteriore



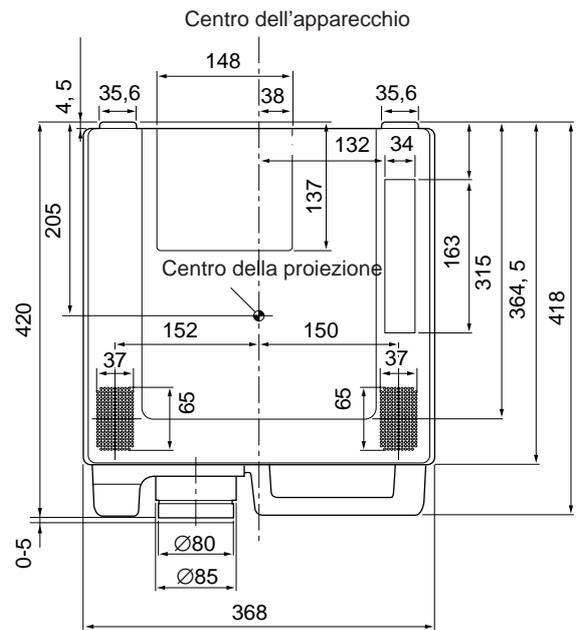
Vista posteriore



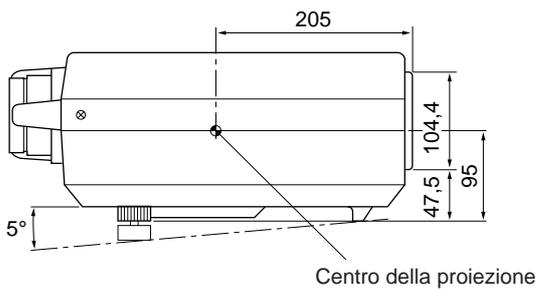
Vista dal basso



Vista dall'alto



Vista laterale



Unità: mm

Indice analitico

A

Accessori opzionali 37
Alimentazione
 accendere 15
 spegnere 16
Assegnazione dei pin 37

B

Batterie
 Installazione 12
 note 12

C

Collegamenti
 apparecchiatura 15k RGB/componente 32
 cavo di alimentazione 14
 diffusori attivi 14
 VCR 14
Comando a distanza
 note 12
 Posizione e funzione dei comandi 11

D

Display a schermo 22
Dispositivi di regolazione 7

E

Esclusione
 dell'audio 16
 dell'immagine 16

F, G, H

Filtro ad aria 33

I, J, K, L

Installazione
 al pavimento 30
 al soffitto 31

M, N, O

Maniglia di trasporto 7
Menu
 menu SELEZ ASPETTO 24
 menu INGRES INFO 29
 menu REGOLAZ. 26
 menu SELEZ MEMORIA 22
 menu SELEZ INGR. 21
 Operazione 22
Messaggi a schermo 35

P, Q

Precauzioni 4
Proiezione 15

R

Regolare
 l'immagine 22
 Aspect 25
 Autowide 24

S

Selezione del segnale d'ingresso 15
Sostituzione della lampada 33





